

REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA

# Government Gazette Staatskoerant

Vol. 403

PRETORIA, 15 JANUARY 1999  
JANUARIE

No. 19669

---

## GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

---

### DEPARTMENT OF MINERALS AND ENERGY DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE

No. 58

15 January 1999

#### DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Penuell Mpapa Maduna, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that in my opinion the performance on Sundays of all work necessary and incidental to the crushing and loading of their dolomite waste product at the mine known as Mooiplaasdolomietmyn in die District of Pretoria, in the Province of Gauteng Region, is necessary in the national interest for a period of 12 months from 22 November 1998.

**P. M. MADUNA**

Minister of Minerals and Energy

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS**  
**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 62

15 January 1999

**THE ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND  
DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Ngwenyeni Godi - 650207 5676 089 - P O Box 34, Malelane - *Ngwenyeni Cyprian*
2. Christopher Mankanku - 750203 6074 084 - Plot 40, Luipardvlei, Randfontein - *Christopher Innocent*
3. Racia Sindisiwe Mthabiseni Hadebe - 710509 0505 082 - Private Bag X9943, Ladysmith - *Sindisiwe Gracia Mthabiseni*
4. Methodi Elvis Magadagela - 680404 5531 083 - P O Box 112, Louis Trichardt - *Matodzi Elvis*
5. Elias Myeni - 651222 5539 087 - P O Box 47, Umhlali - *Elias Ernest*
6. Mcheriswa Madikizela - 491105 5126 084 - P O Box 818, Port Edward - *Mncedisi Wellington*

No. 63

15 January 1999

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Sonto Elsie Thaisi - 761002 0347 083 - P O Box 51, Clewer - *Nkosi*
2. Phillip Theodor Madhliwa - 611224 5961 088 - Sunherbs, Olifantsfontein - *Ngobeni*
3. Gertrude Jabulile Nonqina - 730703 0758 082 - 316 Klipgat, Mabopane - *Sibiya*
4. Mmalahla Esther Shai - 710305 0671 085 - P O Box 159, Lenyenye - *Rakoma*
5. Vusumuzi Samuel Mhlanga - 770610 5406 081 - 43 Holly road, Cleland, Pietermaritzburg - *Ndlovu*
6. Lindiwe Vivian Mlotshwa - 730817 0657 084 - 482 Motsu Section, Tembisa - *Sibanyoni*
7. Samuel Itumeleng Mokomele - 740531 5632 087 - 1294 Jericho, Odi - *Thipe*
8. Malungelo Cedric Madlala - 740308 5940 087 - St Masdalene School, Umbobintwini - *Zulu*
9. Adam Sinky Masango - 641130 5551 080 - 362 Zone A, Lebowakgomo - *Mphahlele*
10. Temba Isaac Manganyi - 770905 5440 084 - P O Box 4870 Ga-Kgapane - *Mathe*
11. Ngwenyeni Sibuyeya - 650207 5676 089 - P O Box 34, Malelane - *Godi*
13. Judith Ngubeni - 770628 0427 084 - 288B, Phiri, KwaMashu - *Molaba*
14. Elelwani Caroline Ramuhashi - 700828 1136 081 - P O Box 54, Dzanami - *Davhana*
15. Lindiwe Sithabile Fortune Mlambo - 730226 0326 080 - 8 Weiveld Street, Kempton West - *Sililo*
16. Essew Sabelo Nkosi - 760213 5525 083 - P O Box 755, Elukwatini - *Lukhele*
17. Yandisa Pityi - 721129 5834 085 - 5519 NU 2, Mdantsane - *Matinise*
18. Bhekane Vincent Mbanjwa - 531212 5849 087 - his wife - Nomusa Pretty Mbanjwa - 610816 0296 088 - and his three minor children - Precious Ntombifuthi Mbanjwa - 840619 0443 086 - Prudence Zinhle Mbanjwa - 890905 0684 087 - Lungile Patience Mbanjwa - 931203 0602 080 - 601 Jabuvu Location, PO Steadville - *Gamede*
19. Octavia Maake - 750307 0630 088 - House 792 Zone 8, Meadowlands - *Ntsoane*
20. Christopher Mbambo - 750203 6074 084 - Plot 40, Luipardvlei, Randfontein - *Mankanku*
21. Thabiso Lourence Nyaphuti - 770404 5528 080 - 1500 Temeku Street, Phahameng Location, Edenburg - *Aaron*
22. Bongani Mtshali - 730701 5887 088 - P O Box 331, Ceza - *Ndwanwe*
23. Louis Kabelo Tsie - 770220 5349 081 - 908 Block BB, Soshanguve - *Ngobeni*

24. Jabulane Johannes Albert Bafedile - 630403 5364 082 - P O Box 104, Motetema - *Mdhluli*
25. Maketela Joseph Malinga - 740917 6043 087 - 7146 Malekele Street, Phuthanditjhaba - *Maleka*
26. Nomvula Christinah Sibiya - 700315 0284 088 - P O Box 258, Kwambonambi - *Gumede*
27. America Phistos Modjadji - 670710 5780 088 - Private Bag X1114, Modjadji - *Mohale*
28. Bokae Edwinah Semenya - 750112 0506 084 - P O Box 6, Tomburke - *Mashalane*
29. Mziwakhe Njuzi Ngeleka - 621207 5662 085 - P O Box 1142, Margate - *Howa*
30. Zwelibangile Wilson Simayile - 260223 5144 087 - and his minor child - Nompumelelo Simayile - 800809 0415 089 - No.972 Stocks and Stocks, Nyanga - *Mkhontwana*
31. William Motene - 730619 5588 086 - 1905 Chiawelo Extension 2, Tshiawelo - *Shikwambane*
32. David Kulivala Masilela - 660407 6017 089 - 2536 Block GG, Soshanguve - *Masilela Ka Mlambo*
33. Sphiwe Reginald Mzulwini - 72070 6115 082 - Nkanyisweni School, Adams Mission - *Njapha*
34. Mthobisi Herbertson Ntuli - 741018 5625 088 - 4A Larwood Place, Woodlands - *Gumede*
35. William Elias Thinandavha Boloko - 720216 5650 081 - 17413 Mamelodi East, Pretoria - *Mudau*
36. Victor Phumlani Ngubelanga - 770330 5500 086 - P O Box 560, Scottburgh - *Didiza*
37. Bongani Sydwell Ngobese - 690615 6325 088 - No.305 KwaMashu Township, KwaMashu - *Mthethwa*
38. Speech Mandlakhe Emmanuel Madela - 770331 5541 088 - P O Box 2326, Nqutu - *Khoza*
39. Mmabjale Elizabeth Masela - 640216 0561 082 - Private Bag X1918, Marblehall - *Maselela*
40. Alfred Zibuyisile Mbambo - 530828 5043 081 - X-78 Site B, Khayelitsha - *Mnani*
41. Titi Edna Totho - 231008 0133 086 - 4827 KwaZakhele - *Songongo*
42. Meshack Vusimuzi Mini - 580716 5959 084 - Private Bag X369, Ekangala - *Tshawe*
43. Peers Adolphus Ngubelanga - 670420 5501 084 - and his wife - Danisile Veronica Ngubelanga - 710125 0571 089 - P O Box 638, Harding - *Naleko*
44. Namoganye Ephraim Magolego - 680707 5660 086 - P O Box 1162, Joubert Park - *Maboa*
45. Justice Thabethe - 720606 6859 089 - 28 Joyce Street, Morehill, Benoni - *Masina*

46. Thulisile Praiseworth Mazubane - 770521 0534 084 - Private Bag X775, Port Shepstone - *Mzindle*
47. Setjhai Andries Lethuoe - 760416 5416 084 - P O Box 22465, Dikgakang - *Molaba*
48. Msebenzeni Samson Gumede - 540113 5554 082 - P O Box 10127, Meerensee - *Cele*
49. Peggy Sibongile Nkosi - 760114 0412 089 - P O Box 7279, Witbank - *Mabizela*
50. Jeanet Palesa Hlotho - 770328 0454 085 - 65994 Silver City, Phahameng Location, Bloemfontein - *Pitlele*
51. Lefoko Mishack Mawasha - 670625 5360 089 - P O Box 2786, Pinetown - *Maowasha*
52. Joyce Matlakala Ndlovu - 710207 0085 086 - CC85 Phase 3, Stanza Popape, Mamelodi East - *Nyalungu*
53. Reginah Nomaroma Mdolomba - 620505 1129 087 - 12-25th Street, Clerveland - *Tshabalala*
54. Vusumuzi Peter - 760801 5440 087 - 61 Sunnyridge, 3 Yettah Road, Hillbrow - *Tshayingwe*
55. Mmbanggiseni Eric Mateletele - 720202 8014 087 - P O Box 148, Mukula - *Netshapala*
56. Abram Kgwatsana - 770616 5485 082 - Zaaiplaas, Groblersdal - *Mohlahlo*
57. Thulani Emmanuel Khoza - 660110 5931 082 - 363 Mpilisweni Section, Tokoza - *Mchunu*
58. Stephanus Johannes Labuschagne - 450518 5135 088 - and his minor child - Etienne Labuschagne - 800709 5092 083 - Posbus 21328, Helderkruin - *De Le Buscagné*
59. Buti Lucas Chabalala - 520602 5303 080 - Phake Village, Moretele 2, Temba - *Molewa*
60. Jeremiah Kemoreng - 730110 5846 088 - P O Box 57, Boystown, Magaliesburg - *Chibikila*
61. Esrom Sepalelane Rankoe - 730920 5718 081 - P O Box 11, Groblersdal - *Ntsana*
62. Siphon Xaba - 670215 5343 085 - P O Box 469, Melmoth - *Nzuza*
63. Mokome Thabitaa Mojanelo - 681013 0489 087 - P O Box 3016, Pietersburg - *Mojapelo*
64. Margaret Siyoga - 670414 0780 082 - 34 Trichards Road, Beyer Park, Boksburg - *Machaba*
65. Bongani Siphwe Cedric Mbuthu - 650908 5770 083 - 336 Sobantu Street, PO Sobantu Village, Pietermaritzburg - *Ngcobo*
66. Fana Petrus Vilakazi - 450314 5371 083 - 120 Mqantsa Section, Tembisa - *Thwala*
67. Thulani Patrick Madela - 670223 5447 088 - and his wife - Thobile Happy Madela - 671102 0488 082 - P O Box 3293, Mtubatuba - *Mahlaba*
68. Daphney Mokoena - 630802 0618 089 - 153 Mashabela Avenue, Thushanang, Emalahleni - *Msibi*

69. Sithembele Mqikela - 770409 5568 085 - 1588 Zwelitsha Drive, Nyanga - Qwela
70. Kululwa Mnani - 640718 0720 089 - and her two minor children - Sikona Xolisa Mnani - 870309 0446 080 - Siyamtanda Liyabona Mnani - 920104 0340 080 - 5 Goernsey Close, Westridge, Mitchels Plain - Mpongo
71. Mlaleni Lucky Mthethwa - 660801 5759 081 - P O B0x 994, Lenyenye - Mbhalati
72. Dominic Nkosinathi Minela - 680327 5552 082 - and his wife - Jabulile Sharon Minela - 700107 0406 088 - P O Box 15067, Inchanga - Ninela
73. Balungile Esther Ncwane - 600612 1100 086 - Ndaya H P School, PO Mfume - Mgebhozi
74. Fikile Patricia Lukhele - 750708 0368 084 - P O Box 4253, Piet Retief - Nxumalo
75. Segai Johannes Mokhera - 630319 5681 087 - P O Box 3393, Sharpeville - Mogoere
76. Gcinani Pascal Mthembu - 760909 5818 085 - Private Bag X357, Kwangwanase - Tembe
77. Bheki Bethuel Jele - 630812 5733 087 - Stand No.147, Elukwatini - Mashego
78. Alex Bongani Nombanga - 630815 5808 083 - M-263 NY 081 Road, Pokwamashu - Nsimbi
79. Molefi Isaac Boqo - 770104 5510 084 - 710 Mahabane Street, Ikageng, Potchefstroom - Letsie
80. Risca Mmakolobe Seomane - 700404 1358 081 - 31-9th Avenue, Alexandra Township - Mathekga
81. Pretty Sharon Mnyango - 720822 0651 089 - P O Box 856, Mtubatuba - Boucher
82. Johannes Feti Nchwana - 670628 5480 089 - P O Box 1239, Bronkhorstspuit - Malapane
83. Innocent Thulani Mchunu - 730607 6157 084 - Sweetwaters Location, Pietermartizburg - Ndlovu
84. Gracia Sindisiwe Mthabiseni Radebe - 710509 0505 082 - Private Bag X9943, Ladysmith - Hadebe
85. Mpini Moses Mokoena - 650720 5466 087 - 153 Mashabela Avenue, Thushanang, Emalahleni - Msibi
86. Siyabonga Alfred Khanyile - 711020 5695 083 - P O Box 21, Thornville - Kunene
87. David Chiya - 710615 5111 089 - P O Box 522, Umzimkulu - Dlamini
88. Jenamiso Phakathi - 690315 6392 085 - Plot 13, Muldersdrift - Moyo
89. Buyiswa Tatiya - 650525 1099 083 - and his minor child - Lubabalo Tatiya - 850425 5347 083 - P O Box 1192, Queenstown - Gibson
90. Matshana Stephaans Mabena - 690411 5776 087 - 307 April Avenue, Thushanang, Emalahleni - Matjane
91. Kennedy Nhleko - 711103 5488 087 - P O Box 46, Steelpoort - Mathabatha

92. Mathodi Elvis Serite - 680404 5531 083 - P O Box 112, Louis Trichardt - Magadagela
93. Elijah Frans Ngobeni - 630126 5462 081 - P O Box 17, Kwalugedlane - Ubisi
94. Ndabenzima Paulos Ngubelanga - 521031 5186 080 - P O Box 72, Harding - Mkane
95. Mapela Mable Molwele - 270925 0138 082 - P O Box 199, Skilpadfontein - Moloele
96. Ruwaida Muhammed Naicker - 751128 0166 082 - 23 Blue Jill Crescent, Moorton, Chatsworth - Buksh
97. Bonakele Patrick Matshoba - 740325 5704 081 - P O Box 1077, Moses Mabida, Kirkwood - Zeyo
98. Vuyelwa Melody Mlombo - 740825 0373 089 - P O Box 97, Watervalboven - Lolwane
99. Bongani Meshack Mnguni - 760525 5499 088 - P O Box 70024, Tsakane - Msiza
100. Busisiwe Bertina Lutuli - 431021 0316 088 - P O Box 11, New Germany - Luthuli
101. Lindiwe Octavia Lithole - 730801 0791 085 - and her minor child - Melusi Lithole - 940508 5334 086 - 1072 A Emndeni South, PO KwaXuma - Mbongwe
102. Thabiso David Lingoati - 700215 5612 087 - P O Box 224, Tembisa - Ngobeni
103. Elias Mthembu - 651222 5539 087 - P O Box 47, Umhlali - Myeni
104. Kali Harmans Makena - 5410035432 083 - his wife - Smankie Elizabeth Makena - 711112 0631 088 - and his minor child - Tishetso Karabo Makena - 930318 5428 082 - P O Box 133, Dennilton - Mampsa
105. Mandla Enock Nzuza - 690505 5555 084 - P O Box 272, Ginginalovu - Ntuli
106. Sipho Good-Gift Ngcobo - 640411 5580 084 - P O Box 50955, Port Shepstone - Hlophe
107. Morris Mandlakayise Maseko - 661222 5404 082 - Private Bag 1813, Middelburg - Phiri
108. Mcheriswa Mbabazo - 491105 5126 084 - P O Box 818, Port Edward - Madikizela
109. Andrias Bonginkosi Shabalala - 631030 5679 083 - P O Box 3046, Newcastle - Kubheka
110. Optel Mofokeng - 540127 5362 080 - P O Box 517, Reitz - Sikhosana

**DEPARTMENT OF STATE  
EXPENDITURE**

No. 59

15 January 1999

**NATIONAL REVENUE ACCOUNT**

STATEMENT OF REVENUE COLLECTED DURING  
THE PERIOD 1 APRIL 1998 TO 30 NOVEMBER 1998

**DEPARTEMENT VAN STAATS-  
BESTEDING**

No. 59

15 Januarie 1999

**NASIONALE INKOMSTEREKENING**

STAAT VAN INKOMSTE GEVORDERD GEDURENDE  
DIE TYDPERK 1 APRIL 1998 TOT 30 NOVEMBER 1998

Head of Revenue	Budget Begroting 1997/98	November 1998	April - November 1998	November 1997	April - November 1997	Inkomstehoof
	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	
<b>STATE REVENUE ACCOUNT</b>						<b>STAATSINKOMSTEREKENING</b>
<b>Inland Revenue:</b>						<b>Binnelandse Inkomste:</b>
Tax on income	100,968,000	8,813,728	65,672,307	5,581,118	57,818,659	Belasting op inkomste
Sales tax	0	83	2,325	(45)	2,982	Verkoopsbelasting
Value-added tax	43,444,000	4,495,988	26,705,929	3,768,968	26,079,605	Belasting op toegevoegde waarde
Other taxes:	0					Ander belasting:
Non-resident shareholders' tax	0	(3,555)	(2,828)	(2)	118	Belasting op buitelandse aandeelhouders
Withholding tax	0	0	0	0	(154)	Terughouebelasting
Non-residents' tax on interest	0	0	0	0	(18)	Rentebelasting op buitelanders
Undistributed profits	0	0	1	0	(141)	Omgekeerde winste
Donations tax	16,000	292	8,059	913	12,165	Geskenkbelasting
Estate duty	400,000	11,033	168,931	21,933	205,901	Boedelbelasting
Trade securities	500,000	88,311	521,707	51,268	284,924	Handelseffekte
Stamp duties and fees	1,700,000	103,387	1,029,822	130,058	1,013,383	Settregte en gelde
Transfer duties	2,000,000	122,405	1,152,450	167,332	1,267,872	Hereregte
Levy on Financial Service	0	8	1,303	2,943	180,484	Heffing op Finansiële Dienste
Mining leases and ownership	100,000	0	10,416	2,681	52,185	Mynverhuring- en eiendomsregte
Interest and dividends	1,382,700	17,740	55,706	7,840	922,508	Rente en dividende
Levies	86,500	11,849	182,947	3,859	41,075	Heffings
Recoveries of loans and advances	893,300	13,198	78,839	4,515	39,900	Terugvorderings van lenings en voorskotte
Departmental activities	1,656,717	88,372	2,215,465	104,191	1,320,624	Departementele bedrywighede
Capital revenue	800,000	890,000	1,714,754	0	1,250,000	Kapitaalinkomste
	153,907,217	14,632,837	101,516,130	9,847,451	90,491,872	
Less:						Min:
Tax Credit Certificates	0	0	740,332	76,199	504,525	Belastingkredietsekkate
Total: Inland revenue	153,907,217	14,632,837	100,775,798	9,771,251	89,987,347	Totaal: Binnelandse Inkomste
<b>Customs and excise duties:</b>						<b>Doeane- en aksynsregte:</b>
Customs duty	6,678,000	609,444	4,091,577	532,466	3,921,549	Doeanereg
Excise duty	8,958,600	871,748	5,204,491	626,375	4,884,257	Aksynsreg
Surcharge	0	(62)	958	(0)	(673)	Bobelasting
Miscellaneous	0	(145,218)	283,431	(7,318)	(135,289)	Diverse
Fuel levy	14,409,000	1,209,410	8,982,364	1,028,949	8,078,881	Brandstofheffing
Ordinary Levy	24,000	1,359	10,732	1,354	13,797	Gewone Heffing
	30,069,600	2,546,880	18,573,554	2,181,826	16,780,512	
Less:						Min:
Payments in terms of Customs Union Agreements	5,578,715	0	4,182,536	0	3,927,899	Betalings ingevolge Doeane-unie-ooreenkomste
Total: Customs and excise duties	24,492,885	2,546,880	14,391,017	2,181,826	12,852,614	Totaal: Doeane- en aksynsregte
<b>GRANDTOTAL</b>	<b>178,400,102</b>	<b>17,179,517</b>	<b>115,166,816</b>	<b>11,953,077</b>	<b>102,819,950</b>	<b>GROOTTOTAAL</b>
<b>Reconciliation</b>						<b>Rekonsiliasie</b>
In Transit/(Overremitted), 31 March 1998		0	(1,468,801)			In Transit/(Te veel), 31 Maart 1998
In Transit/(Overremitted), 31 October 1998		(3,778,861)	0			In Transit/(Te veel), 31 Oktober 1998
In Transit/(Overremitted), 30 November 1998		748,018	748,018			In Transit/(Te veel), 30 November 1998
Adjustment: Tax and Loan Account		(538)	370,888			Aansuiwering: Belasting en Leningsrekening
Customs Union agreements not included		0	0			Doeane-Unie-ooreenkomste nie ingesluit nie
Central Energy Fund		(905,630)	(1,730,383)			Sentrale energie Fonds
Received In Exchequer Account		13,244,707	113,086,537			In Skatkierekening ontvang

No. 60

15 January 1999

No. 60

15 Januarie 1999

NATIONAL REVENUE ACCOUNT

NASIONALE INKOMSTEREKENING

STATEMENT OF RECEIPTS INTO AND TRANSFERS FROM THE EXCHEQUER ACCOUNT FOR THE PERIOD 1 APRIL 1998 TO 31 DECEMBER 1998

STAAT VAN ONTVANGSTE IN EN OORDRAGTE UIT DIE SKATKISREKENING VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1998 TOT 31 DESEMBER 1998

RECEIPTS • ONTVANGSTE

Source of Receipt	Bron van Ontvangste	December Desember 1998	Year to Date/ Jaar tot Datum	December Desember 1997	Last year to Date/Vorige jaar tot Datum
		R'000	R'000	R'000	R'000
Exchequer Balance, 31/03/1998	Skatkissaldo, 31/03/1998		812,052		
Exchequer Balance, 30/11/1998	Skatkissaldo, 30/11/1998	875,283			
<b>Total Revenue</b>	<b>Totale Inkomste</b>				
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	15,480,858	114,588,995	12,570,759	101,888,817
Customs and Excise	Doeane en Aksyns	2,400,517	18,387,716	2,648,131	15,508,825
<b>Subtotal: Total revenue</b>	<b>Subtotaal: Totale inkomste</b>	<b>(1) 17,881,375</b>	<b>130,977,711</b>	<b>15,218,890</b>	<b>117,398,442</b>
<b>Other Receipts</b>	<b>Ander Ontvangstes</b>				
Domestic loans:	Binnelandse lenings:				
Treasury Bills	Skatkisblyette	100,388,000	974,077,200		
Registered Stock:	Geregistreerde Effekte:				
11,5% 1999 (R005)	11,5% 1999 (R005)	0	164,876	0	0
15% 2007 (R133)	15% 2007 (R133)	0	10	0	0
11,5% 1999/2000 (R147)	11,5% 1999/2000 (R147)	0	(484,827)	0	0
11,5% 2000 (R148)	11,5% 2000 (R148)	0	164,875	0	0
11,5% 2000 (R148)	11,5% 2000 (R148)	0	164,876	0	0
12% 2004/5/8 (R150)	12% 2004/5/8 (R150)	385,000	4,646,000	(88,678)	(684,368)
13% 2009/10/11 (R153)	13% 2009/10/11 (R153)	1,148,000	8,080,000	(204,871)	(1,260,348)
13,5% 2015 (R157)	13,5% 2015 (R157)	(538,000)	4,483,000	(78,848)	(671,571)
9% 2002 (R175)	9% 2002 (R175)	0	500,000	0	500,000
9,5% 2007 (R177)	9,5% 2007 (R177)	0	(88,283)	0	721,000
12,5% 2008 (R184)	12,5% 2008 (R184)	0	(254,151)	0	2,033,000
10,5% 2025/26/27 (R186)	10,5% 2025/26/27 (R186)	800,000	8,795,000	0	(314,783)
23,6% 2000 (R192)	23,6% 2000 (R192)	(213,062)	(2,038,428)	600,000	8,795,000
12,25% 2000 (TR04)	12,25% 2000 (TR04)	3,000,000	4,080,000	(213,062)	(2,038,428)
13,5% 2002 (TR13)	13,5% 2002 (TR13)	0	25,000	0	12,001
14,25% 2003 (TR14)	14,25% 2003 (TR14)	0	12,001	0	7,000
18% 2004 (TR19)	18% 2004 (TR19)	0	7,000	0	5,591
18% 2005 (TR21)	18% 2005 (TR21)	0	5,591	0	11,250
19,25% 2008 (TR24)	19,25% 2008 (TR24)	0	9,000	0	9,000
Zero, 1999 (Z002)	Zero, 1999 (Z002)	0	4,701	0	424
Zero, 2008 (Z005)	Zero, 2008 (Z005)	0	424	0	259
Zero, 2013 (Z008)	Zero, 2013 (Z008)	0	259	0	330
Zero, 2008 (Z008)	Zero, 2008 (Z008)	0	330	0	189
Zero, 2013 (Z008)	Zero, 2013 (Z008)	0	189	0	406
Zero, 2004 (Z013)	Zero, 2004 (Z013)	208	1,847	0	321
Zero, 2015 (Z014)	Zero, 2015 (Z014)	957	1,847	0	57
Zero, 2008 (Z015)	Zero, 2008 (Z015)	165	321	0	411
Zero, 2014 (Z018)	Zero, 2014 (Z018)	0	57	0	1,042
Zero, 2014 (Z018)	Zero, 2014 (Z018)	212	411	0	1,828
Zero, 2015 (Z020)	Zero, 2015 (Z020)	0	1,042	0	513
Zero, 2009 (Z021)	Zero, 2009 (Z021)	0	1,828	0	11,657
Zero, 2014 (Z025)	Zero, 2014 (Z025)	0	513	0	3,874
Zero, 1999 (Z031)	Zero, 1999 (Z031)	0	11,657	0	143
Zero, 1999 (Z044)	Zero, 1999 (Z044)	0	3,874	0	86
Zero, 1999 (Z047)	Zero, 1999 (Z047)	0	143	0	130
Zero, 1999 (Z058)	Zero, 1999 (Z058)	0	86	0	8,081
Zero, 1999 (Z082)	Zero, 1999 (Z082)	0	130	0	502
Zero, 2002 (Z084)	Zero, 2002 (Z084)	0	8,081	0	2,023
Zero, 2005 (Z085)	Zero, 2005 (Z085)	0	502	0	1,438
Zero, 2002 (Z086)	Zero, 2002 (Z086)	0	2,023	0	2,101
Zero, 2001 (Z088)	Zero, 2001 (Z088)	0	1,438	0	1,516
Zero, 2015 (Z088)	Zero, 2015 (Z088)	1,080	2,101	0	2,841
Zero, 2005 (Z070)	Zero, 2005 (Z070)	0	1,516	0	487
Zero, 2010 (Z071)	Zero, 2010 (Z071)	0	2,841	0	13,789
Zero, 2005 (Z073)	Zero, 2005 (Z073)	253	487	0	1,107
Zero, 2002 (Z075)	Zero, 2002 (Z075)	0	13,789	0	1,515
Zero, 2001 (Z076)	Zero, 2001 (Z076)	0	1,107	0	485
Zero, 2003 (Z079)	Zero, 2003 (Z079)	0	1,515	0	10,438
Zero, 2019 (Z083)	Zero, 2019 (Z083)	0	485	0	40,581
Zero, 2002 (Z088)	Zero, 2002 (Z088)	0	10,438	0	6,231
Zero, 2002 (Z088)	Zero, 2002 (Z088)	0	40,581	0	0
Zero, 2016 (Z108)	Zero, 2016 (Z108)	0	6,231	0	0

		December Desember 1998	Year to Date/ Jaar tot Datum
Foreign Loans: 1993	Buitelandse Lenings: 1993	345,292	1,035,877
Foreign Loan: Draw down on OECF facility	Buitelandse Lening: Trekking op OECF fasiliteit	0	60
Transfer from Strategic Oil Fund	Oorplasing vanaf Sentrale Energie Fonds	0	1,730,383
Proceeds from the sale of State assets: Airport Company	Opbrengs uit die verkoop van Staatsbates: Lughawemaatskappy	0	991,339
Payment in terms of section 239 of the Constitution of 1993	Betaling ingevolge artikel 239 van die Grondwet van 1993	0	(69,842)
Exchequer deposits : Domestic	Skatkisbeleggings: Binnelands	(2) 27,880,000	191,967,000
Surrenders: 1994/95 1995/96 1996/97 1997/98 1998/99	Terugstortings: 1994/95 1995/96 1996/97 1997/98 1998/99	(3) 0 0 138 0 0	32 9,197 313 863,835 1,682
Less: Discount on RSA Stocks	Min: Diskonto op RSA Effekte	134,295,317 568,357	1,203,103,982 5,290,891
Subtotal: Other receipts	Subtotaal: Ander ontvangstes	133,726,960	1,197,813,091
Total receipts: National Revenue Account	Totale ontvangstes: Nasionale Inkomsterekening	151,618,134	1,328,790,803
<b>Total receipts: Exchequer Account (including opening balance)</b>	<b>Totale ontvangste: Skatkisrekening (insluitende aanvangsaldo)</b>	<b>152,493,427</b>	<b>1,329,602,855</b>

- (1) Total ordinary and extraordinary revenue. The latter includes items such as transfers from Reserve Accounts, the National Supplies Procurement Fund and the Central Energy Fund, premiums earned on the consolidation of Government stocks, as well as proceeds from the privatisation of State assets.
- (2) Transfer of funds on deposit at commercial banks to the Exchequer Account.
- (3) Represents unspent funds requested in previous financial years.

Compiled by Department of State Expenditure  
Treasury, Pretoria  
6 January 1999

- (1) Totale gewone en buitengewone inkomste. Laasgenoemde sluit, byvoorbeeld, oordragte vanaf Reserwerekennings, die Landsvoorrade-verkrygingsfonds en die Sentrale Energie-fonds, premies wat op die konsolidasie van staatseffekte verdien is, asook opbrengste uit die privatisering van Staatsbates.
- (2) Fondse op deposito by kommersiële banke na die Skatkisrekening oorgeplaas.
- (3) Verteenwoordig onbestede fondse wat in vorige boekjare aangevra is.

Opgestel deur Departement van Staatsbesteding  
Tesourie, Pretoria  
6 Januarie 1999

**TRANSFERS • OORDRAGTE**

Vote	Begrotingspos	Budget Begroting 1998/99	December Desember 1998	Year to Date/ Jaar tot Datum	December Desember 1997	Last year to Date/Vorige Jaar tot Datum
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1 President	President	32,356	2,437	24,351	2,110	20,316
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	552	48	414	46	414
2 Executive Deputy President	Uitvoerende Adjunkpresident	48,256	2,838	25,942	2,660	17,595
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	538	45	405	40	360
3 Parliament	Parlement	217,484	32,270	178,567	14,800	163,371
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	142,895	11,823	107,526	14,835	94,183
4 Agriculture	Landbou	772,348	80,000	533,767	60,000	590,000
5 Arts, Culture, Science and Technology	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie	790,803	78,771	595,141	41,755	530,522
6 Central Advisory Service	Sentrale Ekonomiese Adviesdiens	0	0	0	0	1,100
7 Statistics South Africa	Statistieke Suid Afrika	95,318	8,163	73,566	8,491	80,665
8 Communications	Kommunikasiewese	820,005	82,912	598,957	0	0
8 Constitutional Development Service	Staatkundige Ontwikkeling	3,183,093	429,548	2,642,853	110,632	988,080
10 Correctional Services	Korrekiewe Dienste	4,414,638	158,283	3,201,327	281,839	2,609,170
11 Defence	Verdediging	10,119,673	721,000	7,830,276	850,000	7,851,114
12 Education	Onderwys	8,855,395	102,639	8,410,205	17,629	5,536,495
13 Environmental Affairs and Tourism	Omgewingsake en Toerisme	405,875	42,519	306,114	20,000	278,886
14 Finance	Finansies					
Department of Finance	Departement van Finansies	(1) 6,388,736	346,965	2,555,142	185,986	1,424,252
Post Office Losses	Poskantoorverliese	0	0	0	29,859	268,731
Eastern Cape	Oos-Kaap	(3e) 14,250,461	1,303,245	11,258,173	1,030,000	10,587,998
Northern Cape	Noord-Kaap	1,988,890	181,835	1,565,268	172,091	1,552,949
Western Cape	Wes-Kaap	8,085,699	738,268	6,356,780	700,541	6,855,139
KwaZulu-Natal	KwaZulu-Natal	(3e) 15,703,454	1,436,228	12,402,890	1,239,405	12,053,359
Free State	Vrystaat	5,501,157	524,573	4,359,957	443,667	4,182,254
Mpumalanga	Mpumalanga	5,279,216	482,873	4,171,675	384,092	3,650,609
Northern Province	Noordelike Provinsie	10,555,808	985,628	8,337,181	1,007,463	8,024,114
North West	Noordwes	8,923,245	833,072	5,459,313	651,717	5,235,230
Gauteng	Gauteng	11,848,507	1,084,873	9,347,094	852,500	10,222,500
Statutory Amount (Cost of Servicing State Debt, before discount)	Statutêre Bedrag (Staatskuld-diensingskoste, voor diskonto)	42,886,795	3,064,700	26,802,200	2,548,300	24,690,800
Interest	Rente	678,036	188,900	956,800	123,500	534,100
Management	Bestuur	5,887,744	589,400	4,887,300	141,500	2,842,800
Cost of raising loans	Koste van aangaan van lenings	(5,807,844)	(588,357)	(5,290,891)	(141,444)	(2,810,731)
Discount on RSA Stock	Diskonto op RSA Effekte	1,282,066	83,000	874,000	80,000	780,000
15 Foreign Affairs	Buitelandse Sake	1	0	0	0	0
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	5,868,748	515,124	4,113,824	39,000	431,000
16 Health	Gesondheid	1,200,704	80,846	770,711	43,870	421,478
17 Home Affairs	Binnelandse Sake	3,813,808	418,183	3,068,090	548,689	3,218,866
18 Housing	Behuising	3,736,338	427,780	1,887,890	725,000	2,280,000
19 Improvement of Conditions of Service	Verbetering van Diensvoorwaardes	27,781	0	15,844	0	8,000
20 Independent Complaints Directorate	Onafhanklike Klages Direkteoraat	2,160,711	185,180	1,575,144	205,931	1,456,416
21 Justice	Justisie	108,688	9,058	81,522	8,891	80,019
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	753,030	83,689	599,858	48,500	478,000
22 Labour	Arbeid	833,545	43,058	400,875	30,000	308,376
23 Land Affairs	Grondsaak	671,296	25,897	584,740	38,159	754,627
24 Minerals and Energy	Minerale en Energie	28,674	1,756	23,402	0	16,935
25 Public Enterprise	Openbare Ondernemings	68,378	4,800	41,800	5,000	37,723
26 Public Service and Administration	Staatsdiens en Administrasie	27,724	1,850	17,554	1,758	20,287
27 Public Service Commission	Staatsdienskommissie	4,384,838	277,578	3,151,727	288,127	2,774,256
28 Public Works	Openbare Werke	59,482	6,427	38,820	3,805	34,447
29 Government Communications and Information Systems	Regeringskommunikasie en Inligtingstelsels	25,937	3,483	15,468	1,000	11,223
30 SA Management Development Institute	SA Instituut vir Bestuursontwikkeling	13,458,188	1,123,831	10,212,189	892,428	9,485,279
31 SA Police Service	SA Polisie	98,582	8,811	64,496	8,707	77,034
32 Sport and Recreation	Sport en Rekreasie	1,249,342	96,227	840,075	90,000	771,000
33 State Expenditure	Handel en Nywerheid	2,989,939	215,188	1,574,785	240,000	1,889,845
34 Trade and Industry	Vervoer	3,420,892	380,000	2,568,000	230,000	2,819,000
35 Transport	Waterwese en Bosbou	2,897,636	261,000	2,179,800	195,000	1,611,940
36 Water Affairs and Forestry	Wetsyn	448,787	14,858	98,008	11,000	82,638
37 Welfare	SA Inkomstadiens	0	0	0	0	610,329
Less: Discount on RSA Stocks	Min: Diskonto op RSA Effekte	213,319,252	17,488,666	156,096,594	14,620,733	140,903,794
		5,807,844	588,357	5,290,891	141,444	2,810,731
Subtotal: Requisitions per Vote	Subtotal: Begrotingsposaanvrae	207,511,808	(2) 18,620,329	(2) 150,805,703	14,479,288	(2) 138,093,063

		December Desember 1998	Year to Date/ Jaar tot Datum
		R'000	R'000
<b>Other Transfers</b>	<b>Ander Oordragte</b>		
Late departmental requisitions :	Laat departementele aanvrae :		
1992/1993	1992/1993	0	137
1993/1994	1993/1994	0	1,433
1995/1996	1995/1996	0	8,852
1997/1998	1997/1998 (3)	0	1,658,843
Redemption of Domestic loans:	Binnelandse Leningsaflossings:	0	0
Treasury Bills	Skatkisbiljette	98,281,800	967,358,800
Registered Stock:	Geregistreerde Effekte:		
Floating Rate	Wisselende Koers	2,448	11,317
7.75% 1998 (R044)	7.75% 1998 (R044)	0	45,796
11.00% 1998 (R066)	11.00% 1998 (R066)	0	302,671
15% 2006 (R133)	15% 2006 (R133)	0	10
9.25% 2004 (R093)	9.25% 2004 (R093)	0	17
10.75% 1998 (R160)	10.75% 1998 (R160)	9,051,000	9,051,000
18.23% 1998 (R190)	18.23% 1998 (R190)	0	5,235,154
10.52% 1998 (CK01)	10.52% 1998 (CK01)	0	3,100
Redemption of foreign loans and credits:	Buitelandse lenings- en -kreditaaflossings:		
1982-86	1982-86	0	608
1983-85	1983-85	0	152
1983-87	1983-87	0	285
1989-92	1989-92	0	1,967
1993	1993	345,292	1,035,877
1994	1994	0	231
2012	2012	0	46,118
Exchequer Deposits:	Skatkisdeposi'to's:		
Domestic	Binnelands	27,323,544	194,459,286
Foreign	Buitelands	0	0
Inherited Debt Relief Act:	Wet op verligting van nagelate skuld :		
Act no 54 of 1998	Wet no 54 van 1998	0	936,138
Currency subscription, I.D.A.	Betaalmiddele bydrae, I.D.A.	0	19,015
Payment in terms of section 239 of the Constitution of 1993: Redemption of State dept	Betaling ingevolge artikel 239 van die Grondwet van 1993: Aflossing van Staatskuld	9,654	97,664
Payment in terms of section 10(1)(d) of Act No. 66 of 1975	Betaling ingevolge artikel 10(1)(d) van Wet No. 66 van 1975	0	2,563
Payment in terms of section 58 of Act No. 11 of 1977	Betaling ingevolge artikel 58 van Wet No. 11 van 1977	0	5
Payment in terms of Finance Act No. 6 of 1997	Betaling ingevolge Finansiewet No. 6 van 1997	663	663
Gauteng unauthorised expenditure Act No. 9 of 1998	Gauteng ongemagtigde uitgawe Wet No. 9 van 1998	6	6
Subtotal: Other issues	Subtotaal: Ander uitbetalings	135,014,408	1,180,277,707
Total transfers: National Revenue Account	Totale oordragte: Nasionale Inkomste- Rekening	151,934,736	1,331,083,410
Outstanding transfers from Exchequer to PMG:	Uitstaande oordragte vanaf Skatkis na BMG:		
Plus: 30 November 1998	Plus: 30 November 1998	2,592,245	11,538,447
Less: 31 December 1998	Min: 31 Desember 1998	2,939,344	13,924,791
		(347,099)	(2,386,344)
Exchequer Balance, 31 December 1998	Skatkissaldo, 31 Desember 1998	905,790	905,790
<b>TOTAL</b>	<b>TOTAAL</b>	<b>152,493,427</b>	<b>1,329,602,855</b>

(1) An amount of R 2.8 billion that is included in the vote of the Department of Finance for the Financial year 1998/1999 is allocated to the Provinces in terms of clause 5(4) of the Division of the Revenue Bill. The amounts are included in the year to date totals of the Provinces and not in the year to date total of the Department of Finance. A further amount of R 1 billion is allocated to the Provinces in terms of Section 6(4) of the Revenue act, 1998, to enable them to pay of their debt accumulated before 1 April 1998.

(2) Note: Represent only the amounts requested through Departments and not necessarily actual expenditure.

(3) Represent requisitions with regard to expenditure committed in previous years.

(3a) An adjustment was made with regard to the year to date amount for:

Eastern-Cape Province	R 600 000 000.00
Kwazulu-Natal Province	R 900 000 000.00

The amounts are now reflected at the year to date amount for Late Departmental Requisitions.

(4) Exchequer Funds placed on deposit at banks.

(5) Represent transfers not yet done at the relevant month end from the Exchequer Account to the PMG Account.

\* Balance carried forward from 31 March 1998 amounted to R4 000 000 000-00.

Compiled by Department of State Expenditure  
Treasury, Pretoria  
6 January 1999

(1) 'n Bedrag van R 2.8 miljard wat ingesluit is by die bewilling van die Departement van Finansies vir die Finansiële jaar 1998/1999 is verskuif na die Provinsies in terme van klousule 5(4) van die Inkomsterekening. Die bedrae is ingesluit by die jaar tot datum totale van die Provinsies en nie by die jaar tot datum totaal van die Departement van Finansies nie. 'n Verdere bedrag van R 1 miljard is aan die Provinsies toegeken, ingevolge deel 6(4) van die Inkomste Wet, 1998, om hul in staat te stel om die opgelope skuld voor 1 April 1998 te betaal.

(2) Let wel: Verteenwoordig slegs bedrae wat deur Departemente aangevra is en is nie noodwendig werklike besteding nie.

(3) Verteenwoordig aanvrae ten opsigte van uitgawes wat in vorige boekjare aangegaan is.

(3a) 'n Aanpassing is gemaak by die jaar tot datum bedrag ten opsigte van:

Oos-Kaap Provinsie	R 600 000 000.00
Kwazulu-Natal Provinsie	R 900 000 000.00

Die bedrae vertoon nou by die jaar tot datum bedrag vir Laat Departementele Aanvra.

(4) Skatkisfondse op deposito by banke geplaas.

(5) Verteenwoordig oordragte wat nog nie op die betrokke maand-einde vanaf die Skatkisrekening na die BMG-rekening gedoen is nie.

\* Saldo oorgedra vanaf 31 Maart 1998 beloop R4 000 000 000-00.

Opgestel deur Departement van Staatsbesteding  
Tesourie, Pretoria  
6 Januarie 1999

---

**GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS**

---

**NOTICE 4 OF 1999****SOUTH AFRICAN LAW COMMISSION****DISCUSSION PAPER ON ASPECTS OF THE LAW RELATING TO AIDS: THE NEED FOR  
A STATUTORY OFFENCE AIMED AT HARMFUL HIV-RELATED BEHAVIOUR**

The South African Law Commission has released a discussion paper on the need for a statutory offence aimed at harmful HIV-related behaviour for general information and comment. The Commission has been assisted in this task by a project committee representative of divergent interests under the leadership of Mr Justice Edwin Cameron.

The Commission in 1995 in its Working Paper 58 *inter alia* considered the role of the State in respect of HIV/AIDS. In this context it investigated the desirability of the application of criminal law measures against the spread of the disease. The Commission at the time came to the preliminary conclusion that the criminal law is not pre-eminently the means by which to combat the spread of HIV, and was therefore not in favour of the creation of a statutory offence aimed specifically at HIV-related harmful behaviour. The main reason given for this was that conduct by persons with HIV which merits punishment remains punishable under the existing common law crimes.

Recently however, prominent reports of incidences of the deliberate transmission of HIV country wide resulted in public calls for the deliberate transmission of HIV to be made the subject of criminal sanction, and for some measures to alleviate the plight of women who fall prey to the deliberate spread of HIV. Various political parties during the past 18 months submitted that deliberate transmission of HIV should be the subject of criminal sanction and the Commission was formally approached by the Justice Portfolio Committee to investigate the need for legislation with regard to the criminalisation of acts by persons with HIV/AIDS who deliberately or negligently infect others; and the compulsory HIV testing of sexual offenders. The Commission deals incrementally with these two issues. The current discussion paper addresses the issue of harmful behaviour by persons with HIV/AIDS, the administrative and criminal law measures available to address such behaviour, and the need for statutory intervention. A subsequent paper will deal with the question of HIV testing of sexual offenders and persons accused of having committed sexual offences.

In the current discussion paper the Commission on a preliminary basis confirms its 1995 premise that the criminal law is not pre-eminently the means by which to combat the spread of HIV: The AIDS epidemic is first and foremost a public health issue and it is internationally accepted that non-coercive measures are the most successful means through which public health authorities can reduce the spread of the disease. However, the Commission also accepts that there are individuals who, through their irresponsible and unacceptable behaviour, deliberately place others at risk of HIV infection. Where HIV-related behaviour results in harm to others (i.e. exposure to or transmission of HIV), public health measures in themselves are insufficient and the criminal law undoubtedly has a role to play in protecting the community and punishing those who transgress. The Commission is of the preliminary opinion that this limited role is not necessarily incompatible with any public health strategy against the disease. Just as other individuals in society are held responsible for behaviour outside the criminal law's established parameters of acceptable behaviour, persons with HIV who knowingly or recklessly conduct themselves in ways that harm others must be held accountable. In this sense the criminal law must obviously provide a measure of protection in the form of deterrence and can also reflect society's abhorrence of such behaviour.

The question arises what route should be taken in realising this role of the criminal law. Two possibilities exist: Applying the existing common law crimes or creating an HIV-specific statutory offence. The Discussion Paper comprehensively sets out the issues regarding the statutory offence. The Commission emphasises that the lack of prosecutions under the common law crimes complicates the issue and contributes to the current lack of clarity as regards the viability of utilising the common law. It also draws attention to certain dangers in enacting a new offence which should be carefully weighed against the benefit to be derived from legislative intervention.

The Commission indicates that it is not in a position at this stage to come to any firm conclusion on the need for the creation of a statutory offence. Draft legislation has therefore not been included in the Discussion Paper. The Commission instead includes examples of different legislative approaches derived from existing or proposed legislation of comparable foreign legal systems. In order to facilitate a conclusion on the issues in question, the Commission invites comment on a range of questions highlighting the crucial issues to be debated. These include questions regarding the possible prosecutorial difficulties in applying the common law crimes; the counter-productive effect the creation of a new offence may have on public health efforts in curbing the spread of HIV, the viability of utilising public health measures as an alternative to taking recourse to the criminal law; as well as specific questions relating to the formulation of a statutory offence should it prove to be indicated.

The issues in question need to be debated thoroughly and all parties who feel that they have an interest in this matter or may be affected by the debate are invited to comment on the questions posed.

Written comments or suggestions should reach the Commission by 28 February 1999 at the address given below. The discussion paper is available on request and free of charge.

The Commission's offices are on the 12th Floor, Sanlam Centre, corner of Pretorius and Schoeman Streets, Pretoria. The telephone number is (012) 322-6440 (requests for the discussion paper: Mr Jacob Kabini); the fax number is (012) 320-0936; and the postal address is Private Bag X668, Pretoria, 0001; E-mail: lawcom@salawcom.org.za. The document is also available on the Internet at [www.law.wits.ac.za/salc/salc.html](http://www.law.wits.ac.za/salc/salc.html).

(15 January 1999)

**NOTICE 12 OF 1999**

The South African Law Commission has approved a discussion paper containing preliminary recommendations and a draft Bill on a proposed new child justice system at its meeting on 27 November 1998. The discussion paper is published for purposes of eliciting comment on the Commission's proposals relating to a new structure to govern children under the age of 18 years who are accused of having committed offences.

In essence, the proposed system aims to ensure that children accused of less serious offences will be afforded the opportunity to pay their debts to society without obtaining a criminal record through a process known as diversion. Diversion is the referral of cases away from the criminal justice system to an approved programme or plan. The Commission therefore envisages a cohesive child justice system which strives to prevent children from entering deeper into the criminal justice process while holding them accountable for their actions by means of various diversion options and programmes. These options and programmes embody restorative justice principles, which focus on reconciliation and restitution rather than on retribution and punishment, and lay emphasis on compensation to the victim by the offender with the object of successfully reintegrating both victim and offender as productive members of safe communities. The proposed system does, however, provide for the criminal prosecution of children who are accused of serious or violent offences as well as those who repeatedly commit offences. The system also allows for the secure containment of children who are assessed to be a danger to others.

The proposals are based on international human rights standards and constitutional principles. The proposed draft Bill contains a body of principles to guide those who will be tasked with the implementation of this legislation in the future.

The proposed system further aims to encourage a degree of specialisation in child justice practice. In so doing, the Commission is giving effect to a long standing call from service providers and non-governmental organisations for a distinct and unique system of criminal justice that treats children differently, in a manner appropriate to their age and maturity, and which develops mechanisms and processes designed to achieve that goal. For instance, a specialised child justice court at the district court level, with increased sentencing jurisdiction so as to draw a wider range of cases within its ambit is proposed. Further, specialisation in relation to the role of the probation officer builds on practical developments in the field of child justice since 1994. It has become increasingly clear that probation officers will be pivotal to the future child justice system, and this notion accords with views expressed by policy-makers as well as with the views of probation workers concerning their own conceptualisation of their duties in a future child justice system.

Some degree of specialisation is also proposed in the area of legal representation (through a system of registration), as advocacy for children entails a heightened responsibility and commitment to serve the best interest of children, as well as an ability to communicate in a manner that a child can understand.

The proposed child justice system hinges on a new process which aims to address effectively the problems that have been experienced in the administration of child justice, particularly in relation to diversion and pre-trial release of children from custody. This is the insertion of the proposed preliminary inquiry as a compulsory pre-trial procedure presided over by a magistrate at district court level. The preliminary inquiry provides a formal step, prior to charge and plea, to maximise the use of diversion and to provide safeguards regarding the use of pre-trial detention.

The draft Bill finally aims to extend the range of sentencing options available to the proposed specialised child justice court and to other courts in which child offenders are tried, and to create mechanisms to ensure the effective monitoring of the legislation, both at district and national level.

The Commission's proposals strive to encompass a vision for, and define the characteristics of a coherent and self contained child justice system, as distinct from a series of procedural provisions which spell out powers and duties for various role-players who can nevertheless operate in isolation from one another.

The closing date for comments on the Commission's proposals is 31 March 1999. Interested persons, bodies or institutions who wish to submit comment may obtain a copy of the discussion paper from the Commission's offices at the 12th Floor, Sanlam Centre, corner of Andries and Pretorius Streets, Pretoria. The postal address is Private Bag X668, Pretoria, 0001 and the telephone number is (012) 322-6440. Enquiries should be addressed to Mrs P. Kotze.

(15 January 1999)

**NOTICE 13 OF 1999****DEPARTMENT OF AGRICULTURE****DRAFT ANIMAL IDENTIFICATION BILL**

The Draft Animal Identification Bill, 1998, is hereby published for comment.

Interested persons are hereby invited to furnish written comments and representations concerning the Draft Bill to the Registrar of Livestock Improvement and Brands, Department of Agriculture, Delpen Building, corner of Annie Botha and Union Streets, Pretoria, or Private Bag X138, Pretoria, 0001, facsimile number (012) 329-7098, marked for the attention of Mrs Z. Wolfswinkel within four weeks after publication hereof.

The Livestock Brands Act, 1962 (Act No. 87 of 1962), provides for a legal and uniform identification system for most farm animals. This is the first line of defence against the stock thief who preys on all sectors of animal agriculture in the country: From the rural stock owner with his or her one or two animals to the large commercial producer with breeding flocks or herds often well in excess of 100 females. Positive and legal proof of ownership not only helps to return "found" animals to their rightful owners, but also helps to secure a conviction in stock theft cases.

It is therefore important to ensure that the Act does, in fact, facilitate a user friendly animal identification system. Should practical problems arise, it must be possible to adapt legislation to prevent it becoming counter productive.

It is for this reason that the National Department of Agriculture maintains an open and consultative policy as far as livestock identification legislation is concerned. The effectiveness of legislation is therefore largely dependent of feedback from all sectors of animal agriculture in the country and all comments, complaints and suggestions are noted and viewed on a regular basis. In addition, regular meetings are held with the SAPS stock theft unit and, where necessary, discussions are held with major role players in the industry.

Feedback over the past two years as well as feedback from the National Stock Theft Workshop held in 1996 identified the following broad needs:

- Countrywide compulsory marking;
- a country identification mark to identify South African livestock in border areas in particular;
- optional marking sequence;
- registration of people marking animals for a living;
- the tattooing of calves, lambs and kids (in particular) before weaning age;
- user and reader-friendly legislation.

Some of these aspects were dealt with in a recent regulation amendment but it is clear that a "new-look" Act is required to consolidate all the needs.

A draft Bill was therefore compiled in consultation with the SAPS, the Red Meat Producers Organisation and the feedlot industry. This draft is now ready for public consultation.

Why do we need Livestock Identification Legislation?

- To be able to prove ownership of livestock;
- to facilitate the permanent and visible marking of animals as a deterrent to stock thieves;
- to enable the SAPS Stock Theft Unit to render an effective service to all stock owners in South Africa.

Who will benefit?

- Every owner of livestock in South Africa.

Who could possibly object to the Bill?

- Stock thieves. The Bill will help put them out of business permanently.

What does the proposed Country Identification mark look like?

- A three-legged pot.

**K. RAMSAY**

**Registrar of Livestock Improvement and Brands**

# BILL

## To consolidate the law relating to the identification of animals and to provide for matters incidental thereto

### 1. Definitions

In this Act, unless the context otherwise indicates—

“**animal**” means any kind of animal or any animal of any specified breed of any such kind of animal as may in terms of section 2 have been declared to be an animal for the purposes of any provisions of this Act;

“**authorised person**” means any person other than an officer who has been authorised by the Minister to carry out a specific function in terms of this Act.

“**cancel**”, in relation to a brand on any livestock, means any manner whereby an identification mark is rendered illegible or less illegible;

“**earmark**” means any mark made by cutting, cropping, punching or slitting the ear of an animal;

“**group**”, in relation to animals, means either large stock, small stock or ostriches;

“**identification mark**”, used as a noun, means any mark made or placed on any animal for any purpose whatsoever, and includes any representation of a mark intended to be so made or placed on any animals, as the circumstances may require, but does not include—

- (a) any mark made or placed on the horn or hoof;
- (b) any mark made with paint on any animal;
- (c) any clasp, rivet or tag attached to the ear, or any mark made on such clasp, rivet or tag;

“**large stock**” means cattle, horses, donkeys and mules;

“**mark**”, used as a verb, means make or place a permanent mark on any animal;

“**marking instrument**” means any instrument used or intended to be used for marking animals;

“**marking operator**” means a person registered in terms of section 11 to mark animals for an owner;

“**Minister**” means the Minister of Agriculture of the National Government;

“**officer**” means an officer as defined in section 1 (1) of the Public Service Act, 1994 (Proclamation No. 103 of 1994);

“**owner**”, in relation to any registered identification marks, means the person or, in the case of the State, the Department in whose name such identification mark is registered;

“**prescribed**” means prescribed by regulation;

“**registered**” means registered in terms of this Act, and “**registration**” has a corresponding meaning;

“**registrar**” means the officer designated as Registrar of Identification Marks in terms of section 3;

“**Republic**” means the Republic of South Africa;

“**sell**” includes agree to sell, or offer, advertise, expose, transmit, send, convey, or deliver for sale, or to exchange or to dispose of to any person in any way for any consideration and “**sold**” and “**sale**” have corresponding meanings;

“**slaughter facility**” means a place at which animals are slaughtered or are intended to be slaughtered;

“**small stock**” means sheep and goats;

“**tattoo**” means any mark made by inserting indian ink or other pigment or colouring matter into punctures on any animal; and

“**this Act**” includes any regulations made in terms thereof.

## 2. Application of Act

The provisions of this Act shall apply with reference to any such kind of animal or any animal of any specified breed of any such kind of animal as the Minister may by notice in the Gazette declare to be an animal for the purposes of this Act.

## 3. Designation of registrar

(1) The Minister shall designate an officer in the department as the Registrar of Identification Marks, who shall exercise the powers, perform the functions and carry out the duties conferred upon, assigned to or imposed on the registrar under this Act.

(2) The registrar shall exercise his powers, perform his functions and carry out the duties subject to any instruction issued by the Minister:

- (a) The registrar may in writing delegate to any officer or, with the approval of the Minister, assign to any person who is not an officer, any power, duty or function conferred or imposed upon or assigned to him or her in terms of this Act;
- (b) any decision made or order given by such an officer or person assigned in terms of subsection 2 (a) may be withdrawn or amended by the registrar and shall, until it has been so withdrawn or amended, except for the purposes of this paragraph, be deemed to have been made or given by the registrar.

## 4. Register of identification marks

(1) The registrar shall keep a register of all identification marks in the Republic containing the prescribed particulars as well as any other record for the purposes of this Act as the Registrar may deem necessary.

(2) The registrar shall—

- (a) make the register available for inspection at his or her office during normal office hours; and
- (b) furnish, at the request of any person having an interest therein, and on payment of the prescribed fee, a copy of any particulars in the register or a certificate in respect thereof.

## 5. Identification marks

(1) The Minister shall prescribe identification marks in respect of each group of animals which mark shall be allocated in terms of section 6.

(2) An amendment of the regulations referred to in subsection (1) shall not affect or nullify an identification mark registered in the name of any person before such an amendment.

## 6. Application for registration of identification mark.

(1) An application for registration of an identification mark shall be made to the Registrar in the prescribed manner and be accompanied by the prescribed fee.

(2) If the application complies with the requirement of this Act the Registrar shall—

- (a) allocate an identification mark to the applicant;
- (b) register such identification mark in the applicant's name; and
- (c) issue to the applicant a certificate of registration.

## 7. Duties of owners of animals

(1) Each owner of an animal shall—

- (a) within six months of the date of the certificate of registration referred to in section 6, mark his or her animal in the prescribed manner;
- (b) within fourteen days of the date on which he or she becomes the owner of an animal, mark such animal in the prescribed manner;
- (c) within fourteen days of the date on which he or she becomes the owner of an animal, mark such animal with the prescribed country identification mark;
- (d) where an animal has been erroneously marked, mark the animal in the prescribed manner;
- (e) if an identification mark on any animal becomes invisible or indistinct, mark the animal again in the prescribed manner;

- (f) mark the animal clearly with his or her registered identification mark within 14 days if he is directed by the Registrar, an authorised person, an officer or a member of the South African Police Service where an identification mark on an animal is invisible or indistinct; and
  - (g) notify the registrar in writing of any changes of his or her address.
- (2) No person shall—
- (a) dispose of or acquire an animal in any way unless such animal has been marked in the prescribed manner;
  - (b) acquire any animal unless the person disposing of the animal furnishes the person acquiring the animal with a document of identification referred to in section 6 of the Stock Theft Act, 1959 (Act No. 57 of 1959); or
  - (c) sell or deliver an animal to or slaughter an animal at a slaughter facility unless such an animal has been marked in the prescribed manner.

## 8. Exemptions

(1) An owner may, in the prescribed manner, apply for an exemption with regard to a specific type or group of animal.

(2) The Registrar may by notice in the *Gazette* and on such conditions as he or she may specify in the notice, exempt an owner of a specific type or group of animal from the provisions of section 7 of the Act.

## 9. Transfer or cancellation of registration of identification marks

(1) Subject to the provisions of this Act, any owner of an animal may in the prescribed manner apply to the registrar for the transfer of the registration of an identification mark from the name of any other person into his or her name.

(2) Such application shall be accompanied by the consent in writing of the owner of the identification mark to the proposed transfer.

(3) Any person acquiring any animals from the estate of a deceased owner may apply within a prescribed period after the death of such owner to the Registrar for the transfer of the registration of such identification mark.

(4) If the application complies with the requirement of this Act, the registrar shall transfer the registration of the identification mark in question into the name of the applicant, and issue to him or her a certificate of registration of the identification mark in the prescribed form.

(5) If the registrar is satisfied that the owner of a registered identification mark is deceased and no application is made in terms of subsection (1) for the transfer of the registration of such identification mark the Registrar shall cancel the registration of such an identification mark.

(6) The owner of a registered identification mark may request the registrar in writing to cancel the registration of an identification mark, and upon receipt of such a request the registrar shall cancel such registration.

## 10. Fees payable in respect of registration of identification marks

The registrar shall not register any identification mark or transfer the registration of any identification mark unless the prescribed fee has been paid.

## 11. Registration of mark operators

(1) (a) Any person who is in possession of marking instruments other than a marking instrument for the marking of his or her own registered mark, must apply to the registrar for registration as a mark operator in the prescribed form and pay the prescribed fee.

(b) A mark operator referred to in subsection (1) shall keep a register in the prescribed manner.

(2) The registrar shall keep a register of mark operators.

## 12. Powers of entry, investigation and sampling

(1) The executive officer or the assignee may, on the authority of a warrant issued in terms of subsection (2), at any time—

- (a) enter upon any place, premises or conveyance in or upon which any animal, carcass or hide of any animal or marking instrument or other instrument for marking animals and any certificate or document, register of mark operators in respect of which this Act applies, is or is upon reasonable grounds suspected to be upon such premises; and

- (b) clip or otherwise remove hair from any such livestock, carcass or hide in order to facilitate examination for identification marks;
- (c) seize any thing found by him or her in respect of which he or she has reason to suspect that the provisions of this Act have been contravened.

(2) A warrant referred to in subsection (1) shall be issued by a judge of a High Court or by a magistrate who has jurisdiction in the area where the place or premises in question are situated, or where the conveyance is or will be, and shall only be issued if it appears to the judge or magistrate from information on oath that there are reasonable grounds for believing that an article mentioned in subsection (1) is upon or in such place, premises or conveyance and shall specify which of the acts mentioned in subsection (1) may be performed thereunder by the person to whom it is issued.

(3) A warrant issued in terms of this section shall be executed by day unless the person who issued the warrant authorises the execution thereof by night at times which shall be reasonable, and entry upon and search of any place, premises or conveyance specified in such warrant shall be conducted with strict regard to decency and order, including—

- (a) a person's right to, respect for and protection of his or her dignity;
- (b) the right of a person to freedom and security; and
- (c) the right of a person to his or her personal privacy.

(4) The relevant person referred to in subsection (1) executing a warrant in terms of this section shall immediately before commencing with the execution—

- (a) identify himself or herself to the person in control of the place, premises or conveyance, if such person is present, and hand to such person a copy of the warrant or, if such person is not present, affix such copy to a prominent spot on the place, premises or conveyance; and
- (b) supply such person at his or her request with particulars regarding his or her authority to execute such a warrant.

(5) The relevant person referred to in subsection (1) may without a warrant enter any place, premises or conveyance and remove any article referred to in subsection (1) if—

- (a) the person who is competent to do so, consents to such entry; or
- (b) he or she upon reasonable grounds believes that—
  - (i) the required warrant would be issued to him or her in terms of subsection (2) if he or she were to apply for such warrant; and
  - (ii) the delay caused by obtaining such warrant would defeat the object of such warrant.

(6) (a) The relevant person to in subsection (1) who may, on the authority of a warrant issued in terms of subsection (2), enter and search any place, premises or conveyance, may use such force as may be reasonably necessary to overcome resistance to such entry or search.

(b) No person may enter upon and search any place, premises or conveyance unless he or she has audibly demanded admission to the place, premises or conveyance and has notified the purpose of this or her entry, unless such person is upon reasonable grounds of the opinion that any article may be destroyed if such admission is first demanded and such purpose is first notified.

(7) If, during the execution of a warrant of the conducting of a search in terms of this section, a person claims that an article found on or in the place, premises or conveyance in question contains privileged information and refuses the inspection or removal of such article, the relevant person referred to in subsection (1) executing the warrant or conducting the search shall, if he or she is of the opinion that the article contains information which is relevant to the investigation and that such information is necessary for the investigation or hearing, request the registrar of the High Court which has jurisdiction, or his or her delegate, to seize and remove that article for safe custody until a court of law has made a ruling on the question whether or not the information in question is privileged.

(8) A warrant issued in terms of this section may be issued on any day and shall be of force until—

- (a) it is executed; or
- (b) it is cancelled by the person who issued it or, if such person is not available, by any person with similar authority; or

- (c) the expiry of one month from the date of its issue; or
- (d) the purpose for which the warrant was issued, no longer exists, whichever may occur first.

(9) If no criminal proceedings are instituted in connection with any animal, carcass or hide of any animal or marking instrument or other instrument for marking animals and any certificate or document, register of mark operators seized under subsection (1), or if it appears that any animal, carcass or hide of any animal or marking instrument or other instrument for marking animals and any certificate or document, register of mark operators is not required at the trial for purposes of evidence or an order of court, that any animal, carcass or hide of any animal or marking instrument or other instrument for marking animals and any certificate or document, register of mark operators shall be returned to the person from whom it was seized.

### 13. Appeal against decision of registrar

A person who feel aggrieved by any decision of the registrar may, within the period and in the manner prescribed and upon payment of the prescribed fees, appeal to the Minister against such decision.

### 14. Duties and powers of pound master

(1) A pound master shall if any animal bearing a registered identification mark is impounded, in addition to any other notice which he or she may be required by law to give, forthwith and in the form determined by the registrar notify the owner of such brand, of the impoundment.

(2) The pound master shall be entitled to include in the fees payable to him or her on the release or sale of the livestock the prescribed fee in respect of such notification.

### 15. Prohibited marking of livestock

(1) No person shall—

- (a) mark any animals with an identification mark which is not registered;
- (b) mark any animal with a registered identification mark without the authorisation of the owner of such identification mark;
- (c) mark any animal with a registered identification mark other than in the prescribed manner;
- (d) mark any animal with an identification mark which is registered in the name of a person who is not the owner of the animal;
- (e) mark any animal with an identification mark which is not a prescribed identification mark in respect of the group to which the animal belongs; or
- (f) use more than one registered identification mark in respect of the same group of animals, unless the registration of all the identification marks was obtained legally.

(2) The provisions of paragraphs (a), (c) and (e) of subsection (1) shall not apply in respect of—

- (a) the marking of animals in accordance with the rules or by-laws of the Stud Book Association or a livestock breeders' society as defined in section 1 of the Livestock Improvement Act, 1977 (Act No. 25 of 1977); or
- (b) the marking by the breeder thereof, of livestock which has been registered or recorded, as the case may be, with the said Association.

### 16. Offences

Any person who—

- (a) is not a registered marking operator and has in his or her possession any marking instrument other than his or her own registered identification mark;
- (b) is a marking operator and who fails to keep a register;
- (c) has in his or her possession any animal marked not in accordance with or in a manner allowed by the provisions of this Act;
- (d) alters, mutilates or cancels any identification mark on any animal;
- (e) sells to any person any animal in which an identification mark has been altered, mutilated or cancelled;
- (f) sells to any person, any animal of which an ear has been cut off;

- (g) hinders or obstructs an officer or an authorised person or a member of the South African Police Service in the execution of his or her duties or the exercise of his or her powers under this Act;
- (h) fails or refuses to produce, when required in terms of this Act by the registrar or a member of the South African Police Service to do so, any livestock or other thing in his or her possession or under his or her control;
- (i) alters a certificate issued in terms of this Act;
- (j) fails to comply with any provision of section 7;
- (k) in any application made in terms of this Act, makes or causes to be made a statement which is false;
- (l) falsely holds himself out to be the registrar or an authorised person;
- (m) marks animals without being registered as a marking operator; or
- (n) contravenes or fails to comply with any provision of this Act, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine or to imprisonment for a period not exceeding six months, or to both such fine and such imprisonment.

#### 17. Evidence, presumptions and onus of proof

In any legal proceedings a certificate or computer printout purporting to have been issued by the registrar regarding the registration or the transfer or cancellation of the registration of an identification mark in terms of this Act, or the ownership of a registered identification mark, or any other particulars contained in the register, shall upon production in such proceedings be *prima facie* proof of the facts certified therein.

#### 18. Regulations

(1) The Minister may make regulations regarding—

- (a) the size, shape, pattern and composition of prescribed identification marks;
- (b) the size, shape and construction of marking instruments;
- (c) the persons by whom, and the conditions under which, marking instruments may be made, repaired, altered and supplied;
- (d) the age which animals shall have attained before they may be marked;
- (e) the manner in which, the parts on which and the material with which animals shall or may not be marked;
- (f) the conditions on which an owner of animals may obtain the registration of more than one identification mark in respect of the same group of animals;
- (g) the fees payable in terms of this Act; and
- (h) generally such matters as are required for the better carrying out of the objects and purposes of this Act.

(2) The Minister may make different regulations in respect of different kinds of identification marks, and different groups or species of animals, and different areas.

#### 19. Brands provided for in other laws

(1) Subject to the provisions of subsections (2) to (7) inclusive, the provisions of this Act shall be in addition to and not in substitution for the provisions of any other law not repealed by this Act or the Livestock Brand Amendment Act, 1973, authorising or requiring the branding of livestock.

(2) Any person or the holder of any office required by the Minister so to do, shall within the period specified by the Minister, submit to the registrar any mark with which any livestock are so authorised or required to be marked.

(3) If the registrar is satisfied that such mark is not so similar to any registered mark as to be easily confused with or convertible into such mark, he or she shall register it free of charge in the prescribed manner.

(4) If the registrar is not satisfied he or she shall submit the matter to the Minister, who may make such order as he or she may deem fit for the registration of the mark in question or of another mark in its stead.

(5) Upon registration of such other mark the use thereof shall be deemed to have been authorised or required, as the case may be, in terms of the relevant law instead of the mark in whose place it was so registered.

(6) If a mark is registered in terms of this section the other provisions of this Act shall not apply in respect thereof.

(7) The use of any such mark in accordance with the law authorising or requiring its use, shall not preclude the owner of the livestock on which it is made or placed from marking or placing or retaining on such livestock another appropriate mark registered in his or her name.

## 20. Delegation of powers by Minister

The Minister may delegate to any officer of the department any of the powers conferred upon him or her by this Act, except the powers conferred by section 22.

## 21. Exemption of certain areas and livestock from provisions of Act

The Minister may from time to time by notice in the *Gazette* declare that the provisions of this Act shall apply in any area defined in such notice, or in respect of any group or kind of livestock specified therein.

## 22. Repeal of laws and savings

(1) This Act shall apply to the whole of the national territory of the Republic.

(2) Subject to the provisions of subsection (3) this Act shall repeal—

(a) the Acts set forth in the Schedule to the extent specified in the third column thereof; and

(b) any law relating to Livestock Brands which applied in the territory of any entity which prior to the commencement of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), possessed legislative authority with regard to the marking of animals.

(3) A registration of a brand issued in terms of section 5 of the Livestock Brands Act, 1962 (Act No. 87 of 1962), which is in force immediately prior to the commencement of this Act shall be deemed to be a brand in his or her name which is registered in terms of section 6 of this Act.

## 23. Short title and commencement

This Act shall be called the Animal Identification Act, 1998, and shall come into operation on a date determined by the President by proclamation in the *Gazette*.

### SCHEDULE

#### LAWS REPEALED

No. and year of Law	Title or subject	Extent of repeal
Act No. 87 of 1962 .....	Livestock Brands Act .....	The whole
Act No. 10 of 1973 .....	Livestock Brands Amended Act .....	The whole
Act No. 10 of 1992 .....	Livestock Brands Amended Act .....	The whole

(15 January 1999)

### NOTICE 24 OF 1999

BANKS ACT, No. 94 OF 1990

#### WITHDRAWAL OF CONSENT TO MAINTAIN A REPRESENTATIVE OFFICE OF A FOREIGN INSTITUTION IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA IN TERMS OF SECTION 34 OF THE BANKS ACT, 1990: KOREA EXCHANGE BANK

Notice is hereby given, for general information, that the consent granted to **Korea Exchange Bank** by the Registrar of Banks on 16 October 1996 to maintain a representative office of a foreign institution in the Republic of South Africa was withdrawn on 31 December 1998.

**KENNISGEWING 24 VAN 1999**

BANKWET, No. 94 VAN 1990

**HERROEPING VAN TOESTEMMING VERLEEN AAN 'N BUITELANDSE INSTELLING OM, KRAGTENS ARTIKEL 34 VAN DIE BANKWET, 1990, 'N VERTEENWOORDIGENDE KANTOOR IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA IN STAND TE HOU: KOREA EXCHANGE BANK**

Hiermee word ter algemene inligting bekendgemaak dat die goedkeuring wat op 16 Oktober 1996 deur die Registrateur van Banke aan **Korea Exchange Bank** verleen is om 'n verteenwoordigende kantoor van 'n buitelandse instelling in die Republiek van Suid-Afrika in stand te hou op 31 Desember 1998 herroep is.

(15 January 1999)/(15 Januarie 1999)

**NOTICE 25 OF 1999**

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

SECTION 30 (a) (vi) OF THE BANKS ACT, 1990

**CHANGE OF NAME: GENBEL SEKURITEITE BANK LIMITED**

It is hereby notified, for general information, that **Genbel Sekuriteite Bank Limited**, a registered bank, changed its name to **Gensec Bank Limited** on 8 December 1998.

**KENNISGEWING 25 VAN 1999**

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

ARTIKEL 30 (a) (vi) VAN DIE BANKWET, 1990

**NAAMSVERANDERING: GENBEL SEKURITEITE BANK BEPERK**

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat **Genbel Sekuriteite Bank Beperk**, 'n geregistreerde bank, sy naam op 8 Desember 1998 na **Gensec Bank Beperk** verander het.

(15 January 1999)/(15 Januarie 1999)

**NOTICE 26 OF 1999**

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

SECTION 30 OF THE BANKS ACT, 1990

**CANCELLATION OF REGISTRATIONS: BOE INVESTMENT BANK LIMITED AND BOE PRIVATE BANK AND TRUST COMPANY LIMITED**

It is hereby notified, for general information, that, with effect from 1 October 1998, BOE Investment Bank Limited and BOE Private Bank and Trust Company Limited transferred their assets and liabilities to NBS Boland Bank Limited. Accordingly, the respective registration of BOE Investment Bank Limited and BOE Private Bank and Trust Company Limited are deemed to have been cancelled on 1 October 1998.

The name of NBS Boland Bank Limited was changed to BOE Bank Limited on 26 October 1998, as published in General Notice No. 2697 of 1998 in *Government Gazette* No. 19429 on 6 November 1998.

**KENNISGEWING 26 VAN 1999**

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

ARTIKEL 30 VAN DIE BANKWET, 1990

**KANSELLASIE VAN REGISTRASIES: BOE INVESTMENT BANK BEPERK EN BOE PRIVATE BANK AND TRUST COMPANY BEPERK**

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die bates en laste van BOE Investment Bank Beperk en Boe Private Bank and Trust Company Beperk met ingang 1 Oktober 1998 na NBS Boland Bank Beperk oorgedra is. Vervolgens is die registrasie van onderskeidelik BOE Investment Bank Beperk en BOE Private Bank and Trust Company Beperk geag om op 1 Oktober 1998 ingetrek te gewees het.

Die naam van NBS Boland Bank Beperk is ingevolge Algemene Kennisgewing No. 2697 van 1998, wat in *Staatskoerant*, No. 19429 van 6 November 1998 gepubliseer is, op 26 Oktober 1998 na BOE Bank Beperk verander.

(15 January 1999)/(15 Januarie 1999)

**NOTICE 27 OF 1999**

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Bonds must be lodged with the office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, not later than 30 January 1999 to qualify for the interest payment on 28 February 1999:

- Internal Registered Stock, 12% 2004/05/06 (R150).
- Internal Registered Stock, 13% 2009/10/11 (R153).
- Internal Registered Stock, ZERO COUPON 2008 (Z005).
- Internal Registered Stock, ZERO COUPON 2013 (Z006).
- Internal Registered Stock, GZ07 17.20% 2005 (GZ07).
- Internal Registered Stock, GZ11 17.10% 2000 (GZ11).

**KENNISGEWING 27 VAN 1999**

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreeerde Effekte nie later nie as 30 Januarie 1999 by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir rentebetaling op 28 Februarie 1999 te kwalifiseer:

- Binnelandse Geregistreeerde Effekte, 12% 2004/05/06 (R150).
- Binnelandse Geregistreeerde Effekte, 13% 2009/10/11 (R153).
- Binnelandse Geregistreeerde Effekte, ZERO COUPON 2008 (Z005).
- Binnelandse Geregistreeerde Effekte, ZERO COUPON 2013 (Z006).
- Binnelandse Geregistreeerde Effekte, GZ07 17.20% 2005 (GZ07).
- Binnelandse Geregistreeerde Effekte, GZ11 17.10% 2000 (GZ11).

(15 January 1999)/(15 Januarie 1999)

**NOTICE 28 OF 1999****DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**STANDARDS AND REQUIREMENTS REGARDING CONTROL OF THE EXPORT OF TABLE GRAPES: AMENDMENT**

I, Ebenhaezer Rademeyer, appointed as Executive Officer in terms of section 2 (1) of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), hereby give notice under section 4 (3) (c) of the said Act, that—

- (a) the standards and requirements regarding the control of the export of table grapes as stipulated in Government Notice No. R. 1983 of 23 August 1991, are hereby amended; and
- (b) the amendment mentioned in paragraph (a)—
  - (i) shall be available for inspection at the office of the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria;
  - (ii) shall be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Department of Agriculture, Private Bag X258, Pretoria, 0001, on payment of the prescribed fees; and
  - (iii) shall come into operation seven days after publication of this notice.

**E. RADEMEYER**

**Executive Officer: Agricultural Product Standards**

**KENNISGEWING 28 VAN 1999****DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

**STANDAARDE EN VEREISTES BETREFFENDE BEHEER OOR DIE UITVOER VAN TAFELDRIUWE: WYSIGING**

Ek, Ebenhaezer Rademeyer, ingevolge artikel 2 (1) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), as Uitvoerende Beampte aangewys, gee hiermee kragtens artikel 4 (3) (c) van die vermelde Wet, kennis dat—

- (a) die standaarde en vereistes betreffende beheer oor die uitvoer van tafeldruiwe, soos gestipuleer in Goewermentskennisgewing No. R. 1983 van 23 Augustus 1991, hiermee gewysig word; en
- (b) die wysiging in paragraaf (a) vermeld—
  - (i) ter insae beskikbaar is by die kantoor van die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria;

- (ii) teen betaling van die voorgeskrewe bedrag vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Departement van Landbou, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, verkrygbaar is; en
- (iii) sewe dae na publikasie van hierdie kennisgewing in werking tree.

**E. RADEMEYER****Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde**

(15 January 1999)/(15 Januarie 1999)

**NOTICE 31 OF 1999****BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 2/99**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations should be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within four weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

**Increase in the duty on:**

1. Pressure-reducing valves for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 32 mm in diameter, including valves commonly used with hot-water geysers, classifiable under tariff subheading 8481.10.10, from 11% *ad valorem* to 25% *ad valorem*.
2. Check valves, except those of the double-door wafer type, classifiable under tariff subheading 8481.30, from free of duty to 20% *ad valorem*.
3. Safety or relief valves of copper alloys or plastic for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 32 mm in diameter, including valves commonly used with domestic hot-water systems, classifiable under tariff subheading 8481.40.10, from 12% *ad valorem* to 25% *ad valorem*.
4. Pressure or flow-control valves, for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 32 mm in diameter, including pressure limiting, ratio, cylinder, and regulating valves of a kind used with domestic hot-water systems, classifiable under tariff subheading 8481.80.01, from 12% *ad valorem* to 25% *ad valorem*.
5. Thermostatically controlled mixing valves for use on baths and/or showers, for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 32 mm in diameter, classifiable under tariff subheading 8481.80.90, from free of duty to 25% *ad valorem*.
6. Flush valves of a kind commonly used with water closets, pans, urinals, or slop hoppers, classifiable under tariff subheading 8481.80.11, from 12% *ad valorem* to 25% *ad valorem*.
7. Other float-operated valves, for use with pipes or piping of an inside cross-sectional dimension not exceeding 25 mm, classifiable under tariff subheading 8481.80.19, from 12% *ad valorem* to 20% *ad valorem*.
8. Gate valves of copper alloys, not flanged and for use with pipes or piping of an inside cross-sectional dimension not exceeding 100 mm in diameter, classifiable under tariff subheadings 8481.80.37 and 8481.80.90, from 10% *ad valorem* and free of duty, respectively, to 20% *ad valorem*.
9. Hydrant valves, classifiable under tariff subheading 8481.80.90, from free of duty to 20% *ad valorem*.
10. Fire-extinguishing appliances and flashback arrestors for gasses, classifiable under tariff subheading 8481.80.90, from free of duty to 20% *ad valorem*.
11. Hose fittings, classifiable under tariff subheading 8481.80.72, from 14% *ad valorem* to 20% *ad valorem*.
12. Basin, bath, shower, or sink waste holes and plugs therefor, classifiable under tariff subheading 8481.80.73, from 14% *ad valorem* to 20% *ad valorem*.
13. Hose or toilet bibcocks, pillar cocks, water-mixing taps, shower units, water-tank locking taps, cooking range taps or tapping ferrules for off-take pipes for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 32 mm in diameter, classifiable under tariff subheading 8481.80.79, from 11% *ad valorem* to 20% *ad valorem*.
14. Parts of pressure-reducing, safety or relief, and pressure or flow-control valves, of a kind commonly used with domestic hot-water systems and for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 32 mm in diameter, classifiable under tariff subheading 8481.90.05, from 12% *ad valorem* to 20% *ad valorem*.
15. Parts of thermostatically controlled mixing valves for use on baths or showers, for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 32 mm in diameter, classifiable under tariff subheading 8481.90.90, from 10% *ad valorem* to 20% *ad valorem*.
16. Parts of flush valves of a kind commonly used with water closets, pans, urinals, or slop hoppers, classifiable under tariff subheading 8481.90.20, from 12% *ad valorem* to 20% *ad valorem*.

17. Parts of hose fittings, classifiable under tariff subheading 8481.90.25, from 12% *ad valorem* to 15% *ad valorem*.
18. Parts of basin, bath, shower, or sink waste holes and plugs therefor, classifiable under tariff subheading 8481.90.30, from 12% *ad valorem* to 15% *ad valorem*.
19. Parts of hose or toilet bibcocks, pillar cocks, water-mixing taps, shower units, water-tank locking taps, cooking range taps or tapping ferrules for off-take pipes for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 32 mm in diameter, classifiable under tariff subheading 8481.90.35, from 12% *ad valorem* to 15% *ad valorem*.
20. Parts of float-operated valves, classifiable under tariff subheading 8481.90.40, from 12% *ad valorem* to 20% *ad valorem*.
21. Parts of gate valves of copper alloys, not flanged and for use with pipes or piping of a cross-sectional inside dimension not exceeding 100 mm in diameter, classifiable under tariff subheading 8481.90.55, from 10% *ad valorem* to 15% *ad valorem*.

[BTT Ref. T5/2/16/2/1 (980036). Enquiries: Mr D. Smith, tel. (012) 310-9740]

**Applicants:**

1. The Plumbing & Sanitaryware Manufacturers' Association of South Africa, Private Bag 34, Auckland Park, 2006.
2. The South African Valve and Actuator Manufacturers' Association, P.O. Box 1338, Johannesburg, 2000.

LIST 01/99 WAS PUBLISHED UNDER GENERAL NOTICE No. 3 OF 8 JANUARY 1999.

(15 January 1999)

**NOTICE 32 OF 1999**

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)

**APPLICATIONS FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF DOMESTIC AIR SERVICE LICENCE**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 15 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the applications details of which appear in the Schedule will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 001, within 21 days of the date of publication hereof.

**SCHEDULE 1**

**APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air services to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Karatamoglou Air CC. (B) P.O. Box 49, Jan Smuts Avenue, Greenfields, 5200. (C) Class I. (D) Type S1 and S2. (E) Category A3 and A4.

(A) Karatamoglou Air CC. (B) P.O. Box 49, Jan Smuts Avenue, Greenfields, 5200. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A3 and A4.

(A) Bannerama Sky Media CC. (B) P.O. Box c/o Vrytax, 203 Utrecht Street, Vreyheid, 3100. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A4 and H2.

(A) Bannerama Sky Media CC. (B) P.O. Box, c/o Vrytax, 203 Utrecht Street, Vreyheid, 3100. (C) Class III. (D) Type G2, G3, G10, G15, G16. (E) Category A4 and H2.

**KENNISGEWING 32 VAN 1999**

**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)

**AANSOEKE OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN BINNELANDESELUGDIENSLIENSIES**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van die Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

**BYLAE 1****AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Karatamoglou Air BK. (B) Posbus 49, Jan Smuts Avenue, Greenfields, 5200. (C) Klas I. (D) Tipe S1 en S2. (E) Kategorie A3 en A4.

(A) Karatamoglou Air BK. (B) Posbus 49, Jan Smuts Avenue, Greenfields, 5200. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A3 en A4.

(A) Bannerama Sky Media BK. (B) Posbus c/o Vrytax, Utrechtstraat 203, Vreyheid, 3100. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A4 en H2.

(A) Bannerama Sky Media BK. (B) Posbus, c/o Vrytax, Utrechtstraat 203, Vreyheid, 3100. (C) Klas III. (D) Tipe G2, G3, G10, G15, G16. (E) Kategorie A4 en H2.

(15 January 1999)/(15 Januarie 1999)

**BOARD NOTICES • RAADSKENNISGEWINGS****BOARD NOTICE 8 OF 1999****DEFINITION OF THE ESTATE MONTPELLIER: REPEAL**

The Wine and Spirit Board, acting under section 6 of the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990—

repeals herewith the definition of the estate Montpellier as set out in paragraph 6 of the Schedule to Government Notice No. 1388 of 10 August 1973.

**M. H. VAN DER MERWE**

**Secretary: Wine and Spirit Board**

**RAADSKENNISGEWING 8 VAN 1999****OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED MONTPELLIER: HERROEPING**

Die Wyn- en Spiritusraad, handelende kragtens artikel 6 van die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990—

herroep hierby die omskrywing van die landgoed Montpellier soos uiteengesit in paragraaf 6 van die Bylae tot Goewermenskennisgewing No. 1388 van 10 Augustus 1973.

**M. H. VAN DER MERWE**

**Sekretaris: Wyn- en Spiritusraad**

**BOARD NOTICE 9 OF 1999****FINANCIAL SERVICES BOARD**

SHORT-TERM INSURANCE ACT, 1998 (ACT No. 53 OF 1998)

**APPOINTMENT OF MEMBERS OF ADVISORY COMMITTEE ON SHORT-TERM INSURANCE**

The Minister of Finance has appointed in terms of section 6(2) of the Short-term Insurance Act, 1998, the following persons to be members of the Advisory Committee on Short-term Insurance from 1 January 1999 to 31 December 2000:

Mr Richard Gray Cottrell.

Mr Mahomed Akoob.

Mr John Bizos.

Mr Roderick Maxwell Fraser.

Mr Michael Joseph Hart.

Ms. Isabel Jones.

Mr Rodney Michael Maitland.

Ms. Judith Mary Friday.

Mr Motlhodi Jackson Raseroka.

Mr Kenneth Thomas Martin Saggars.

Prof. Robert William Vivian.

Mr Maadian Botha of the Financial Services Board will act as Secretary to the Committee.

---

## **BOARD NOTICE 10 OF 1999**

### **FINANCIAL SERVICES BOARD**

#### **LONG-TERM INSURANCE ACT, 1998 (ACT No. 52 OF 1998)**

#### **APPOINTMENT OF MEMBERS OF ADVISORY COMMITTEE ON LONG-TERM INSURANCE**

The Minister of Finance has appointed in terms of section 6(2) of the Long-term Insurance Act, 1998, the following persons to be members of the Advisory Committee on Long-term Insurance from 1 January 1999 to 31 December 2000:

Mr Richard Gray Cottrell.

Mr Charles Erasmus.

Dr Bruce Meredith Ilsey.

Mr William Alexander Jack.

Mr Laurenz Keel.

Prof. George Marx.

Mr Manamela Ben Moletsane.

Ms. Christine Denise Mary-Ann Qunta.

Mr Jayduth Ramsunder.

Mr Philip James Strachan.

Mr Christiaan Gerhardus Swanepoel.

Ms. Diane Reinette Terblanche.

Mr Maadian Botha of the Financial Services Board will act as Secretary to the Committee.

---

## NOMINATIONS FOR THE WATER TRIBUNAL

In terms of item 3 of Schedule 6 of the National Water Act, 1998, the Minister of Water Affairs and Forestry through the Judicial Service Commission invites nominations for the positions of:

A Chairperson and three members of the Tribunal, one of whom will be appointed as a deputy -chairperson.

Appointments will be on a part-time basis and be for a period of 3 years, but subject to further appointments for terms not exceeding four years.

The terms of employment conditions and the remuneration of the Chairperson, deputy-chairperson and the members of the Tribunal shall be determined by the Minister of Water Affairs and Forestry in consultation with the Minister of Finance.

The activities of the Tribunal will in the main consist of hearing appeals against decisions on entitlements to use water and appeals against directives to remedy or prevent pollution. It will also determine compensation when required to do so in terms of the National Water Act.

Member's functions will also include reading of files, hearing of cases, and writing judgments.

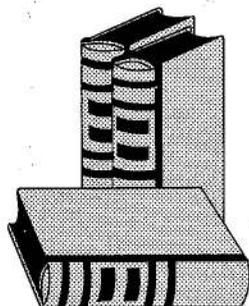
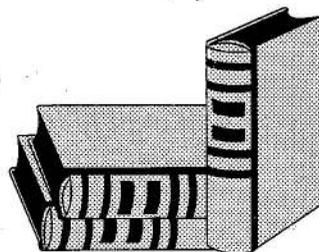
The Chairperson will also do administrative work, particularly the allocation of cases to Tribunal members and of monitoring their progress. An immediate function will be to make the rules governing the procedure of the Tribunal.

Nominees should not be disqualified for an appointment in terms of item 2 of Schedule 6 of the National Water Act and should have a knowledge of law, engineering, water resource management or related fields of knowledge. Nominations must be accompanied by a full *curriculum vitae* of the nominee and the nominees acceptance in writing. Every nomination must be signed by a proposer and a seconder, neither of whom may be a nominee.

The closing date for nominations is Monday 15 February 1999 and must be submitted to:

THE SECRETARY  
JUDICIAL SERVICE COMMISSION  
P.O. BOX 258  
BLOEMFONTEIN  
9300  
FAX (051) 4470 836

*Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?*



*Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?*

Department of Environmental Affairs and Tourism  
Departement van Omgewingsake en Toerisme

# Keep South Africa Clean

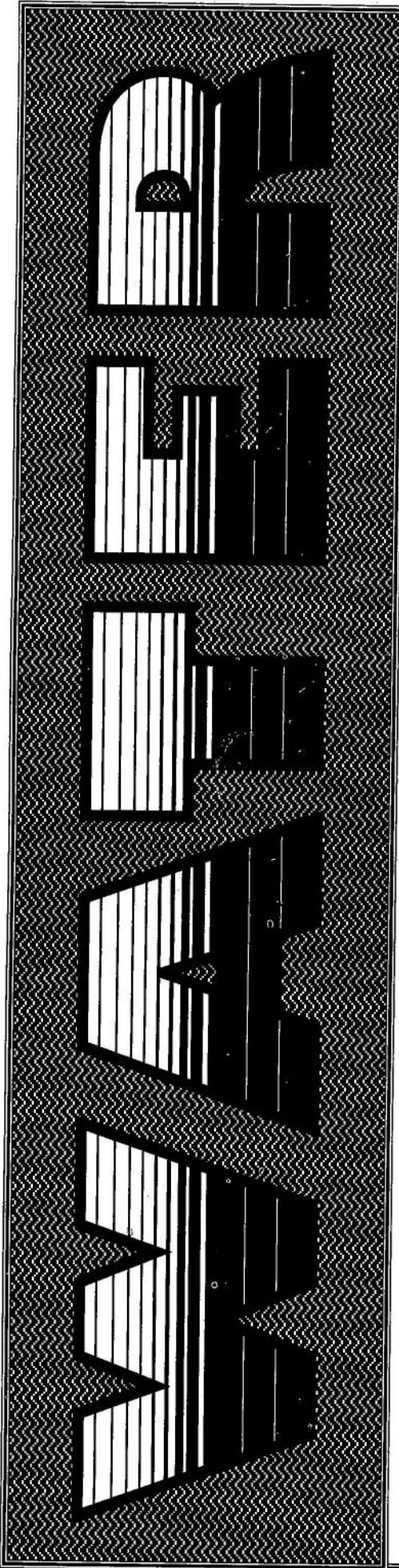


**Throw trash where it belongs**

**Gooi rommel waar dit hoort**



**Hou Suid-Afrika Skoon**

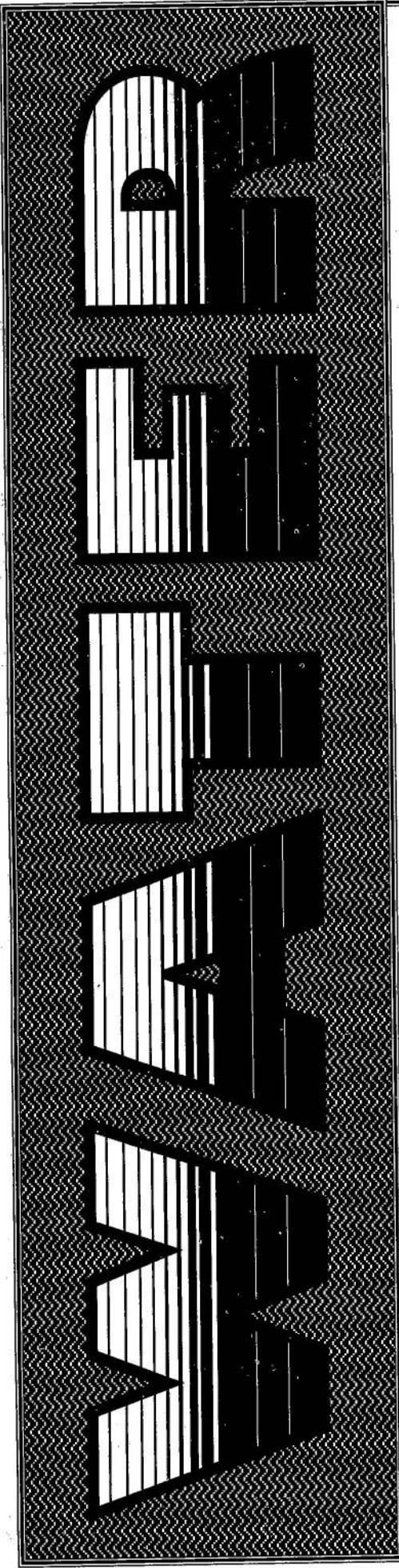


**DON'T**

**WASTE**

**It!**





**W**ERK

**S**PAARSAAM

**D**AARMEE !



For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATION</b>			
R. 1	Fund-raising Act (107/1978): Declaration of the tornado that occurred in the Magisterial Districts of Umtata, Libode and Ngqeleni to be a disaster .....	1	17269
<b>GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES</b>			
<b>Agriculture, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 20	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Inspection and appeals: Local: Amendment.....	2	19657
R. 21	do.: do.: do.: Exports: Amendment .....	7	19657
R. 24	Liquor Products Act (60/1989): Regulations: Amendment.....	14	19657
R. 25	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Grading, packing and marking of eggs destined for sale in the Republic of South Africa.....	17	19657
<i>General Notices</i>			
13	Draft Animal Identification Bill, 1998: For comments and representations.....	15	19669
28	Agricultural Products Standards Act (119/1990): Standards and requirements regarding control of the export of table grapes: Amendment.....	25	19669
<b>Finance, Department of</b>			
<i>General Notice</i>			
27	Lodging of transfer documents: Interest payment on 28 February 1999.....	25	19669
<b>Home Affairs, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
34	Films and Publications Act, 1996: Film and Publication Board: Correction Notice	1	19663
35	do.: do.: Prohibited from being distributed and/or exhibited .....	2	19663
36	do.: do.: do .....	3	19663
37	do.: do.: Prohibited from being distributed, exhibited, imported, produced or possessed .....	4	19663
38	do.: do.: Restricted to adults only .....	5	19663
39	do.: do.: do .....	10	19663
62	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	2	19669
63	do.: Assumption of another surname .....	3	19669
<b>Justice, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
R. 1723	Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Amendment of the rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the High Court of South Africa .....	1	19662
<i>General Notices</i>			
4	South African Law Commission: Discussion paper on aspects of the law relating to aids: The need for a statutory offence aimed at harmful HIV-related behaviour .....	14	19669

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

en weeklikse indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIE</b>			
R. 1	Wet op Fondsinsameling (107/1978): Verklaring van tornado in die landdrosdistrikte van Umtata, Libode en Ngqeleni tot 'n ramp .....	2	19657
<b>GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>			
<b>Arbeid, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1	Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid (85/1993): Wysiging: Regulasies vir Houers onder Druk, 1996.....	37	19657
R. 22	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bounywerheid Bedingingsraad (Suid- en Oos-Kaap): Uitbreiding van Wysiging van Kolektiewe Ooreenkoms na Nie-partye: Verbeteringskennisgewing .....	38	19657
<b>Binnelandse Sake, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
34	Wet op Films en Publikasies, 1996: Film- en Publikasieraad: Verbeteringskennisgewing .....	1	19663
35	do.: do.: Verbod op verspreiding of vertoning .....	2	19663
36	do.: do.: do .....	3	19663
37	do.: do.: Verbod op die verspreiding, vertoning, invoer, vervaardiging of besit .....	4	19663
38	do.: do.: Beperk tot volwassenes alleenlik .....	5	19663
39	do.: do.: do .....	10	19663
62	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames.....	2	19669
63	do.: Assumption of another surname .....	3	19669
<b>Finansies, Departement van</b>			
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
27	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 28 Februarie 1999 .....	25	19669
<b>Grondsake, Departement van</b>			
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
3023	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erf 82025, Retreat, Cape Town .....	1	19632
3024	do.: do.: Erf 53160, Claremont, Cape Town .....	3	19632
3025	do.: do.: Erf 23377, Maitland, Cape Town .....	4	19632
3026	do.: do.: Erf 43113, Crawford, Cape Town .....	5	19632
3027	do.: do.: Erf 59372, Lansdowne, Cape Town .....	6	19632
3028	do.: do.: Erf 79464, Diep River, Cape Town .....	7	19632
3029	do.: do.: Erf 75574, Southfield, Cape Town .....	8	19632
3030	do.: do.: Erven 71500 and 71521, Plumstead, Cape Town .....	9	19632
3031	do.: do.: Erven 59621 and 55706, Claremont, Cape Town .....	10	19632
3032	do.: do.: Erf 79428, Diep River, Cape Town .....	11	19632

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
12			3033		
South African Law Commission: Proposed new child justice system: Comments.....	15	19669	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erf 11876, Parow .....	12	19632
<b>Labour, Department of</b>			3034 do.: do.: Erf 8534, Paarl.....	13	19632
<i>Government Notices</i>			3035 do.: do.: Erf 5938, Parow .....	14	19632
R. 1 Occupational Health and Safety Act (85/1993): Amendment: Vessels under Pressure Regulations, 1996.....	37	19657	3036 do.: do.: Erf 4025, Goodwood.....	15	19632
R. 22 Labour Relations Act (66/1995): Building Industry Bargaining Council (Southern and Eastern Cape): Extension of Amendment of Collective Agreement to Non-parties: Correction Notice.....	38	19657	3037 do.: do.: Erf 311, Kraaifontein .....	16	19632
<b>Land Affairs, Department of</b>			3038 do.: do.: Erf 4006, Goodwood.....	17	19632
<i>General Notices</i>			3039 do.: do.: Erf 3541, Goodwood.....	18	19632
3023 Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erf 82025, Retreat, Cape Town .....	1	19632	3040 do.: do.: Erf 5831, Goodwood.....	19	19632
3024 do.: do.: Erf 53160, Claremont, Cape Town.....	3	19632	3041 do.: do.: Erf 253, Philipstown .....	20	19632
3025 do.: do.: Erf 23377, Maitland, Cape Town .....	4	19632	3042 do.: do.: Erf 387, Philipstown .....	21	19632
3026 do.: do.: Erf 43113, Crawford, Cape Town.....	5	19632	3043 do.: do.: Erf 249, Philipstown .....	22	19632
3027 do.: do.: Erf 59372, Lansdowne, Cape Town.....	6	19632	3044 do.: do.: Erf 734, Bredasdorp.....	23	19632
3028 do.: do.: Erf 79464, Diep River, Cape Town.....	7	19632	3045 do.: do.: Erf 570, Knysna .....	24	19632
3029 do.: do.: Erf 75574, Southfield, Cape Town.....	8	19632	3046 do.: do.: Erf 633, Calvinia .....	25	19632
3030 do.: do.: Erven 71500 and 71521, Plumstead, Cape Town .....	9	19632	3047 do.: do.: Erf 344, Wolseley.....	26	19632
3031 do.: do.: Erven 59621 and 55706, Claremont, Cape Town.....	10	19632	3048 do.: do.: Erven 251 and 252, Caledon....	27	19632
3032 do.: do.: Erf 79428, Diep River, Cape Town.....	11	19632	3049 do.: do.: Erf 961, Heidelberg.....	28	19632
3033 do.: do.: Erf 11876, Parow .....	12	19632	3050 do.: do.: Erf 395, Robertson.....	29	19632
3034 do.: do.: Erf 8534, Paarl.....	13	19632	3051 do.: do.: Erf 657, Wolseley.....	30	19632
3035 do.: do.: Erf 5938, Parow .....	14	19632	3052 do.: do.: Erf 2873, George .....	31	19632
3036 do.: do.: Erf 4025, Goodwood.....	15	19632	3053 do.: do.: Erf 3614, Kleinmond .....	32	19632
3037 do.: do.: Erf 311, Kraaifontein .....	16	19632	3054 do.: do.: Erf 233, Philipstown .....	33	19632
3038 do.: do.: Erf 4006, Goodwood.....	17	19632	3055 do.: do.: Erf 239, Philipstown .....	34	19632
3039 do.: do.: Erf 3541, Goodwood.....	18	19632	3056 do.: do.: Erf 235, Philipstown .....	35	19632
3040 do.: do.: Erf 5831, Goodwood.....	19	19632	3057 do.: do.: Erf 73, Blanco .....	36	19632
3041 do.: do.: Erf 253, Philipstown .....	20	19632	3058 do.: do.: Erf 1058, Bredasdorp.....	37	19632
3042 do.: do.: Erf 387, Philipstown .....	21	19632	3059 do.: do.: Erf 2186, George .....	38	19632
3043 do.: do.: Erf 249, Philipstown .....	22	19632	3060 do.: do.: Erf 167, Uniondale .....	39	19632
3044 do.: do.: Erf 734, Bredasdorp.....	23	19632	3061 do.: do.: Erf 637, Calvinia .....	40	19632
3045 do.: do.: Erf 570, Knysna .....	24	19632	3062 do.: do.: Erf 697, Calvinia .....	41	19632
3046 do.: do.: Erf 633, Calvinia .....	25	19632	3063 do.: do.: Erf 895, Heidelberg.....	42	19632
3047 do.: do.: Erf 344, Wolseley.....	26	19632	3064 do.: do.: Erf 3488, Goodwood.....	43	19632
3048 do.: do.: Erven 251 and 252, Caledon....	27	19632	3065 do.: do.: Erf 3722, Bellville .....	44	19632
3049 do.: do.: Erf 961, Heidelberg.....	28	19632	3066 do.: do.: Erf 11627, Parow .....	45	19632
3050 do.: do.: Erf 395, Robertson.....	29	19632	3067 do.: do.: Erf 1693, Goodwood.....	46	19632
3051 do.: do.: Erf 657, Wolseley.....	30	19632	3068 do.: do.: Erf 14989, Parow .....	47	19632
3052 do.: do.: Erf 2873, George .....	31	19632	3069 do.: do.: Erven 15136 and 15137, Parow	48	19632
3053 do.: do.: Erf 3614, Kleinmond .....	32	19632	3070 do.: do.: Erf 9026, Goodwood.....	49	19632
3054 do.: do.: Erf 233, Philipstown .....	33	19632	3071 do.: do.: Erf 4812, Parow .....	50	19632
3055 do.: do.: Erf 239, Philipstown .....	34	19632	3072 do.: do.: Erf 3864, Goodwood.....	51	19632
3056 do.: do.: Erf 235, Philipstown .....	35	19632	3073 do.: do.: Erf 3545, Goodwood.....	52	19632
3057 do.: do.: Erf 73, Blanco .....	36	19632	3074 do.: do.: Erf 2578, Goodwood.....	53	19632
3058 do.: do.: Erf 1058, Bredasdorp.....	37	19632	3075 do.: do.: Erf 3911, Goodwood.....	54	19632
3059 do.: do.: Erf 2186, George .....	38	19632	3076 do.: do.: Erf 3210, Goodwood.....	55	19632
3060 do.: do.: Erf 167, Uniondale .....	39	19632	3077 do.: do.: Erf 6811, Cape Town.....	56	19632
3061 do.: do.: Erf 637, Calvinia .....	40	19632	3078 do.: do.: Erf 4001, Strand.....	57	19632
3062 do.: do.: Erf 697, Calvinia .....	41	19632	3079 do.: do.: Erf 16404, Goodwood.....	58	19632
3063 do.: do.: Erf 895, Heidelberg.....	42	19632	3080 do.: do.: Erf 1561, Goodwood.....	59	19632
3064 do.: do.: Erf 3488, Goodwood.....	43	19632	3081 do.: do.: Erf 8104, Parow .....	60	19632
3065 do.: do.: Erf 3722, Bellville .....	44	19632	3082 do.: do.: Erf 1706, Goodwood.....	61	19632
3066 do.: do.: Erf 11627, Parow .....	45	19632	3083 do.: do.: Erf 12886, Goodwood.....	62	19632
3067 do.: do.: Erf 1693, Goodwood.....	46	19632	3084 do.: do.: Erf 12039, Goodwood.....	63	19632
3068 do.: do.: Erf 14989, Parow .....	47	19632	3085 do.: do.: Erf 2114, Goodwood.....	64	19632
3069 do.: do.: Erven 15136 and 15137, Parow	48	19632	3086 do.: do.: Erf 5401, Parow .....	65	19632
			3087 do.: do.: Erf 14924, Goodwood.....	66	19632
			3088 do.: do.: Erf 12794, Goodwood.....	67	19632
			3089 do.: do.: Erf 4850, Paarl.....	68	19632
			3090 do.: do.: Erf 3741, Goodwood.....	69	19632
			3091 do.: do.: Erf 2008, Goodwood.....	70	19632
			3092 do.: do.: Erf 5938, Parow .....	71	19632
			3093 do.: do.: Erf 8534, Paarl.....	72	19632
			3094 do.: do.: Erf 3894, Bellville .....	73	19632
			3095 do.: do.: Erf 4006, Goodwood.....	74	19632
			3096 do.: do.: Erf 2689, Kraaifontein .....	75	19632
			3097 do.: do.: Erf 4701, Bellville .....	76	19632
			3098 do.: do.: Erf 12905, Woodstock.....	77	19632
			3099 do.: do.: Erven 13179 and 13183, Goodwood.....	78	19632
			3100 do.: do.: Erf 14274, Goodwood.....	79	19632
			3101 do.: do.: Erf 8878, Goodwood.....	80	19632
			3102 do.: do.: Erf 4645, Parow .....	81	19632
			3103 do.: do.: Erf 4649, Strand.....	82	19632
			3104 do.: do.: Erf 3510, Goodwood.....	83	19632
			3105 do.: do.: Erf 2559, Oudtshoorn .....	84	19632

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
3070			<b>Handel en Nywerheid, Departement van</b>		
Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Erf 9026, Goodwood.....			49	19632	
3071			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
3072			5		
3073			Wet op Skadelike Sakepraktyke (Wet 71/1988): Sakepraktykekomitee: Onder- soek.....		
3074			6		3 19652
3075			do.: do.: do.....		
3076			31		3 19660
3077			Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise Tariff applications.....		
3078			26		19669
3079			<b>Justisie, Departement van</b>		
3080			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
3081			R. 1723		
3082			Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe (107/1985): Wysiging van die reëls waar- by die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hoë Hof van Suid-Afrika gereël word .....		
3083			5		19662
3084			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
3085			4		
3086			South African Law Commission: Discussion paper on aspects of the law relating to aids: The need for a statutory offence aimed at harmful HIV-related behaviour .....		
3087			14		19669
3088			12		
3089			South African Law Commission: Proposed new child justice system: Comments.....		
3090			15		19669
3091			<b>Landbou, Departement van</b>		
3092			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
3093			R. 20		
3094			Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Ondersoek en appèlle: Plaaslik: Wysiging.....		
3095			2		19657
3096			R. 21		
3097			do.: do.: do.: Uitvoer: Wysiging.....		
3098			7		19657
3099			R. 24		
3100			Wet op Drankprodukte (60/1989): Regulasies: Wysiging.....		
3101			14		19657
3102			R. 25		
3103			Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Gradering, ver- pakking en merk van eiers bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika		
3104			25		19657
3105			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
Minerals and Energy, Department of			13		
<i>Government Notices</i>			Draft Animal Identification Bill, 1998: For comment and representations .....		
R. 40			15		19669
Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of the regulations in respect of petroleum products .....			1		19665
58			28		
Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest...			Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Standaarde en vereistes betreffende beheer oor die uitvoer van tafeldruive: Wysiging .....		
			25		19669
South African Reserve Bank			<b>Minerale en Energie, Departement van</b>		
<i>General Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
24			R. 40		
Banks Act (94/1990): Withdrawal of con- sent to maintain a representative office of a foreign institution in the Republic of South Africa: Korea Exchange Bank.....			Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Wysiging van die regulasies met betrekking tot petroleumprodukte .....		
23			3		19665
25			58		
do.: Change of name: Genbel Sekuriteite Bank Limited .....			Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest...		
24			1		19669
26			do.: Cancellation of registrations: BOE Investment Bank Limited and BOE Private Bank and Trust Company Limited		
24			19669		
South African Revenue Service			<b>Staatsbesteding, Departement van</b>		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 2			59		
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Rules (No. DAR 13).....			Nasionale Inkomsterekening: Staat van Inkomste gevorder gedurende die tyd- perk 1 April 1998 tot 30 November 1998		
38			8		19669
R. 5			60		
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1950).....			do.: Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Skatkisrekening vir die tydperk 1 April 1998 tot 31 Desember 1998 .....		
1			9		19669
R. 6			do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1951).....		
6			19661		
R. 7			do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1952).....		
11			19661		
R. 8			do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1953).....		
12			19661		
			<b>Suid-Afrikaanse Inkomstediens</b>		
			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
			R. 2		
			Doëane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van die Reëls (No. DAR 13)....		
			41		19657

No.	Page No.	Gazette No.
R. 9	13	19661
R. 10	19	19661
R. 11	21	19661
R. 12	22	19661
R. 13	23	19661
R. 14	27	19661
R. 15	31	19661
R. 16	43	19657
R. 18	44	19657
R. 19	45	19657
R. 27	33	19661
R. 28	34	19661
R. 29	35	19661
R. 30	36	19661
R. 31	33	19661
R. 32	1	19664
R. 33	3	19664

**State Expenditure, Department of**

*Government Notices*

59	National Revenue Account: Statement of Revenue collected during the period 1 April 1998 to 30 November 1998.....	8	19669
60	do.: Statements of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account for the period 1 April 1998 to 31 December 1998.....	9	19669

**Trade and Industry, Department of**

*General Notices*

5	Harmful Business Practices Act (Act 71/1988): Business Practices Committee: Investigation.....	1	19652
6	Harmful Business Practices Act (Act 71/1988): Business Practices Committee: Investigation.....	1	19660
31	Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise Tariff applications: List 2/99.....	26	19669

**Transport, Department of**

*General Notice*

32	Air Service Licensing Act (115/1990): Applications for the grant or amendment of domestic air service licence.....	27	19669
----	--	----	-------

**BOARD NOTICES**

1	Prevention of Cruelty to Animals Act, 1993: National Council of Societies for the Prevention of Cruelty to Animals: Constitution: Deletions and amendments to constitution.....	1	19659
2	do.: do.: Rules.....	19	19659
8	Wine and Spirit Board: Definition of the estate Montpellier: Repeal.....	28	19669

No.	Bladsy No.	Koerant No.
R. 5	4	19661
R. 6	9	19661
R. 7	11	19661
R. 8	12	19661
R. 9	16	19661
R. 10	20	19661
R. 11	21	19661
R. 12	22	19661
R. 13	25	19661
R. 14	29	19661
R. 15	32	19661
R. 16	43	19657
R. 18	44	19657
R. 19	45	19657
R. 27	33	19661
R. 28	34	19661
R. 29	35	19661
R. 30	37	19661
R. 31	33	19661
R. 32	2	19664
R. 33	10	19664

**Suid-Afrikaanse Reserwe Bank**

*Algemene Kennisgewings*

24	Bankwet (94/1990): Herroeping van toestemming verleen aan 'n buitelandse instelling om 'n verteenwoordigende kantoor in die Republiek van Suid-Afrika in stand te hou: Korea Exchange Bank ..	24	19669
25	do.: Naamsverandering: Genbel Sekuriteite Bank Beperk.....	24	19669
26	do.: Kansellasië van registrasies: BOE Investment Bank Beperk en BOE Private Bank and Trust Company Beperk.....	24	19669

**Vervoer, Departement van**

*Algemene Kennisgewing*

32	Wet op Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Aansoeke om die bestaan of wysiging van binnelandselugdiens lisensies.....	27	19669
----	---	----	-------

**RAADSKENNISGEWINGS**

1	Wet op Dierbeskermingsverenigings, 1993: Nasionale Raad van Dierbeskermingsverenigings: Konstitusie: Skruping en amendemente aan die konstitusie.....	1	19659
2	do.: do.: Reëls.....	21	19659
8	Wyn- en Spiritusraad: Omskrywing van die landgoed Montpellier: Herroeping.....	28	19669

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
9			9		
Short-term Insurance Act (53/1998): Financial Services Board: Appointment of members of the Advisory Committee on Short-term Insurance .....			Short-term Insurance Act (53/1998): Financial Services Board: Appointment of members of the Advisory Committee on Short-term Insurance .....		
	28	19669		28	19669
10			10		
Long-term Insurance Act (52/1998): Financial Services Board: Appointment of members of the Advisory Committee on Long-term Insurance .....			Long-term Insurance Act (52/1998): Financial Services Board: Appointment of members of the Advisory Committee on Long-term Insurance .....		
	29	19669		29	19669

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001  
Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515  
Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001  
Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515